

NORDERNEYER BADEKURIER

NIEDERSÄCHSISCHES STAATSBAD NORDERNEY



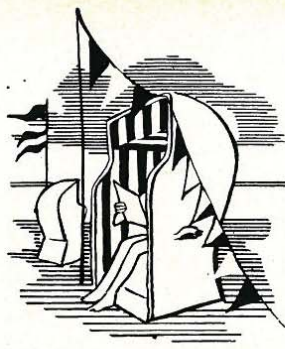
MIT KURLISTE
VERANSTALTUNGS-
PROGRAMM UND
KONZERTPLAN

HEILBAD FÜR
LUFTWEGE
NERVEN
REKONVALESCENZ
ABHÄRTUNG



Lebensfreude unter lachendem Sonnenhimmel

Foto: W. & Tr. (Röhricht)



die Öffnungszeiten der Norderneyer Einrichtungen

KURVERWALTUNG:

Kurdirektor Hans Ludwig Eckert, Sprechstunden werktägl. von 11 bis 12 Uhr, Fernruf 212 und 213. Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9 bis 12 Uhr.

KURKARTEN-AUSGABE UND MELDESTELLE

für Kurgäste: Im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktägl. von 8 bis 12 und 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 12 Uhr, Fernruf 212.

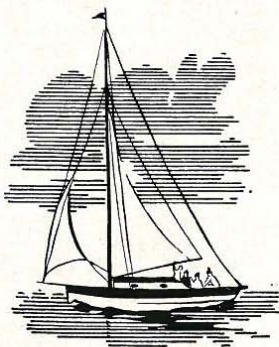


VERKEHRSAMT

der Kurverwaltung: Im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktägl. von 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 12 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers, Fernruf 212.

THEATER- UND KONZERTBÜRO

der Kurverwaltung: Im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, tägl. geöffnet von 9 bis 12.30 und 16 bis 18 Uhr, Fernr. 280.



NORDERNEYER SPORTSTATTEN:

Tennisplätze an der Kaiserstraße (Ruf 517); Golfplatz (9-Löcher-Dünengolfplatz), Ruf 431 (Trainer auf dem Platz); Hallentennis in der Sporthalle bei der Mühle (Anmeldung beim Platzwart); Sportplatz des Turn- und Sportvereins Norderney bei der Mühle; Strandgymnastik an den öffentlichen Badeplätzen.

POSTAMT:

Schalterstunden bis 15. 9.: werktags von 8 bis 12.30 und 15 bis 18.30 Uhr, sonntags von 11 bis 13 und 17 bis 19 Uhr. Für Telegramme, Ferngespräche, Postwertzeichen, postlagernde Sendungen und für den Postsparkassendienst ist werktags ein Schalter von 7.30 bis 21 Uhr geöffnet. Telegramm-Aufgabe durch Fernruf 149. Postzustellung zweimal werktäglich.

AG. REEDEREI NORDEN-FRISIA:

Im Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Fernruf 249.

BANKEN UND SPARKASSEN:

Norderneyer Bank (Zweigstelle der Oldenburgischen Landesbank), Wedel-, Ecke Poststraße, Fernruf 278; Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigstelle Norderney, Poststraße, Fernruf 252; Volksbank Norderney eGmbH., Friedrichstraße, Fernruf 125.

BUNDESBAHN-DIENSTSTELLE:

Hafenstraße, am Eingang des Ortes, Ruf 211.

EVANGELISCHE KIRCHE:

Kirchstraße, Pastor Fischer, Ruf 410, Pfarre Kirchstr. 13. Gottesdienste lt. besonderer Bekanntmachung.

KATHOLISCHE KIRCHE:

Friedrichstraße. Kurkirche „Stella maris“, Goebenstraße. Pastor Rautenberg, Friedrichstraße 22, Ruf 156. Gottesdienste lt. besonderer Bekanntmachung.

POLIZEI-DIENSTSTELLE:

Knyphausenstraße 7, Dienststunden von 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, Fernruf 460; Polizeimeister Walden, Ruf 454; Polizeimeister Möhlmann, Ruf 182.

FREIWILLIGE FEUERWEHR: Ruf 190 und 481.

HEIMATMUSEUM

des Norderneyer Heimatvereins: Im Argonnerwäldchen, tägl. von 10 bis 12 und 15 bis 18 Uhr geöffnet.

RATHAUS:

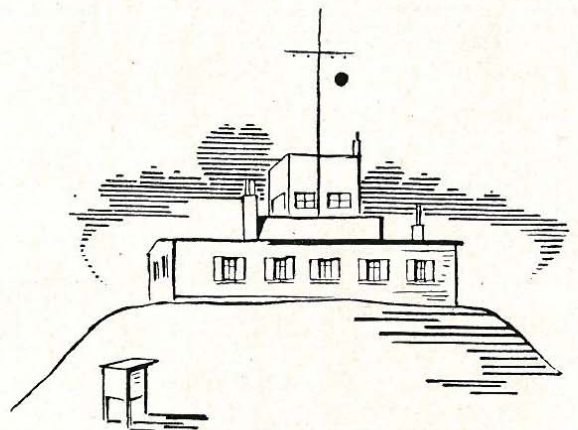
Friedrichstraße, Ecke Poststraße. Bürgermeister Jacob W. Raß, Stadtdirektor K. Harting. Sprechstunden von 11 bis 12.30 Uhr, Ruf 405 und 406.

DIE AMTLICHE GÄSTELISTE

der Staatlichen Kurverwaltung erscheint allwöchentlich als „Norderneyer Badekurier“ im Verlag der Soltau-schen Buchdruckerei zusammen mit sämtlichen Konzert- und Veranstaltungsplänen. Redaktion und Vertrieb: Norderney, Langstraße 6, Fernruf 243.

WETTERWARTE NORDERNEY

des Deutschen Wetterdienstes: Georgshöhe am Nordstrand, Fernruf 349. Sie führt einen Bäderwetterdienst durch, in dessen Rahmen ein täglicher Wetterbericht an folgenden Stellen zum Aushang kommt: Nordbadestrand, Westbadestrand, Ostbadestrand, Lesezimmer und Kurtaxabteilung. Weitere Wetterauskünfte gegen geringe Gebühr.





NORDERNEYER BADEKURIER

mit Gästeliste und Veranstaltungsprogramm

Nr. 6

17. Juli 1954

5. Jahrgang

Wandere dich gesund auf Norderney

Statistische Feststellungen haben ergeben, daß in Deutschland die meisten Menschen an Herz- und Kreislaufstörungen sterben. Den Umfang dieser Krankheitserscheinungen erklärt man sich mit der Ueberbeanspruchung der Menschen im Krieg und in diesen entnervenden Jahren des Wiederaufbaues. Man sucht nach Vorbeugungs- und Heilungsmöglichkeiten. Norderney bietet unter den zahlreichen anderen Kurmöglichkeiten mit dem hier seit langem betriebenen ebenso beliebten wie heilwirkenden Wattenlaufen ein hervorragendes Mittel zur Regulierung des gestörten Kreislaufes. Wattenlaufen mit nackten Füßen über dem bei Ebbe vom Meerwasser befreiten wellig-harten Meeresboden kurbelt den Kreislauf an, ähnlich dem von Kneipp empfohlenen Laufen mit nackten Füßen über taufrische Wiesen.

Damit ist aber auf Norderney noch verbunden eine Kräftigung der Atmungsorgane und die Abhärtung der Haut. Man sagt daher: Wattenlaufen macht winterhart! Infolge der fast absoluten Staubbefreiheit der Luft über dem Watt dringen die so heilsamen ultravioletten Sonnenstrahlen auf die Haut, wie es sonst in dieser Stärke nur noch Gletscherwanderungen im Hochgebirge zu bieten vermögen.

Nicht allein auf die Körperbewegung des Gehens, auf das Inangsetzen und Mitwirken aller Organe beim Fortbewegen, kommt es an. Auch die wechselnden äußeren Eindrücke bei den Spaziergängen durch die Kurparks, durch die Waldstücke oder Dünentäler, die Belebung der Geistestätigkeit beim Anblick neuer, schöner Naturstimmungen, das Wachsen seelischer Kräfte an den Eindrücken landschaftlicher Ausblicke in die Weite — alles das wirkt auf den Gesamtorganismus im Sinne einer „totalen Kur“ ein, die Körper und Seele als Einheit eines im gesundheitlichen Gleichgewicht gestörten Menschen umfassen will.

Bewegung ist Medizin, wie sie der Kurarzt nicht besser verordnen könnte. Die Heilwirksamkeit der bewährten Heilfaktoren kann erst dann recht zur Geltung kommen, wenn der regsame Körper sie aufnimmt und sie durch die organische Tätigkeit durch alle Kanäle des Blutes führt. Gewiß gibt es auch Fälle, in denen der Arzt die Bewegung als heilungshemmend erkennt und stattdessen Ruhe verordnet. Das eben ist die Kunst des Arztes, individuell alle Heilfaktoren auf die Notwendigkeiten und Bedürfnisse des ihm zum Weg in die Gesundheit anvertrauten Körpers abzustimmen. Die Regel jedenfalls ist: Bewegung ist Medizin, um träge Organe zu ihrer Aufgabe anzuregen.

Wir wissen heute, daß Samuel Hahnemann recht hatte, als er vor mehr als hundert Jahren die kühne Behauptung aufstellte: „Bewegung ist die Seele aller körperlichen Gesundheit; nur durch sie allein wird das Triebwerk unserer Maschine aufgezo-gen.“ Der primitive Mensch, der in der Natur Pflanzen sammelte und Tiere jagte, verschaffte sich die notwendige Bewegung schon bei der täglichen Nahrungsmittelsuche und brauchte nicht darauf bedacht zu sein, sie sich zusätzlich zu beschaffen. Auch der Landmann, der sich viele Stunden gehend bewegt, kennt kein Spazierengehen. Ihm braucht man Bewegung als Gesundheitselixier ebensowenig anzupfehlen, wie den Angehörigen aller jener Berufe, die ihrem Lebensunterhalt „nachgehen“. Jedoch die Mehrzahl vernachlässigt die natürliche Gehbewegung, die für die Gesunderhaltung des Körpers und damit auch des Geistes ebenso wichtig ist wie die Ernährung.

Wohl hat sich der moderne Mensch im Sport ein wichtiges Ausgleichsmittel für die einseitige Beanspruchung im Berufsleben geschaffen. Aber sportliche Betätigung setzt eine zusammenhängende Freizeit voraus, über die viele nur am Wochenende und am Sonntag verfügen. Man kann sich jedoch den notwendigen Kräfteausgleich auch an jedem anderen Tag durch einen wenigstens einstündigen Spaziergang verschaffen. Er ist überaus heil-

sam. Beim Gehen wird nicht nur die Beinmuskulatur bewegt, sondern der ganze Körper in Tätigkeit gesetzt. Die Blutzirkulation wird angeregt, die Atmung verstärkt und beschleunigt, den Lungen mehr Sauerstoff zugeführt. Statt der verbrauchten Luft geschlossener Räume wird die frische, reine Luft der See, der Parkanlagen und der Gärten eingeatmet. Man hat errechnet, daß sich die Lebensintensität beim Gehen nahezu vervierfacht. Hinzu kommt die Erquickung durch den Anblick der Natur. Der Kranke, der schnell gesund werden will, sollte sich dies nach dem ärztlichen Rat vor allem zunutze machen.



Norderney bietet seinen Gästen nicht nur heilklimatische Vorzüge sondern auch Kunstgenüsse in reicher Zahl. Unser heutiges Bild zeigt einen Blick in die unlängst im Ostflügel des Staatlichen Kurhauses eröffnete Ausstellung ostfriesischer Künstler. Die Kollektion ist täglich vor- und nachmittags zu besichtigen.

Norderney – Hochburg des Golfspiels

Die Norderneyer Kurverwaltung in Verbindung mit Golflehrer Reinhard Bremer (Golfklub Braunschweig) hat sich auch dieses Jahr in vorbildlicher Weise für das Zustandekommen des Golfturniers eingesetzt. Es waren drei verschiedene Wettspiele ausgeschrieben und die guten Erfahrungen, die die Golfer schon im vorigen Jahre hier in Norderney machten, trugen wesentlich dazu bei, daß sie auch diesmal zahlreich zu den Offenen Juli-Wettspielen erschienen. Die ganze Anlage, vor allem die Greens, war durch die unermüdete Tatkraft von Golflehrer Bremer in vorzüglicher Verfassung.

Am Sonnabendnachmittag siegte im Lochwettbewerb gegen Einheit der Vorsitzende der deutschen Sportärzte Dr. Koch vom Golf-

klub Münsterland. Zweiter wurde Dr. König vom Krefelder Golfklub. Das Zählwettbewerb über 18 Löcher gewann am Sonntagmorgen Herr Richard Strauß, Golfklub Garmisch-Norderney, mit 5 unter par vor Herrn Ingwersen aus Münster mit 3 über par. Am Nachmittag zogen die Golfer trotz strömendem Regen unverdrossen über den Platz. Erste im gemischten Vierer gegen Einheit nach Stapleford wurden Herr und Frau v. Reitzenstein aus Hamburg mit 33 Punkten. Zweite wurden Herr Brinkhaus—Herr Ingwersen vom Golfklub Münsterland und drittes Paar wurden Fräulein Barbara Böhm-Braunschweig und Herr Richard Strauß.

Kurdirektor Eckert und Frau überreichten gemeinsam mit Herrn Bremer am Abend im Clubhaus mit einer kleinen, aber wohl gelungenen Rede den durchnässten, jedoch zufriedenen Golfern die schönen Preise. Im Namen der Anwesenden Golfer bedankte sich Herr Brinkhaus und gab der Hoffnung Ausdruck, daß auch weiterhin der einzige Dünen Golfplatz Deutschlands seine Anziehungskraft auf alle Golfer behalte und noch weiter steigern möge.

US-Navy besucht Norderney

Zwischen Vertretern der Filmabteilung des amerikanischen Generalkonsulats Bremen und den Vertretern der Stadt- und Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney wurde in Zusammenarbeit mit dem Regierungspräsidenten in Aurich ein Sonderfilmeinsatz des „Filmdienstes für Jugend- und Volksbildung Weser-Ems“ für den 20. Juli beschlossen. Während dieses Tages wird auf Norderney im Rahmen der deutsch-amerikanischen Verständigung und Zusammenarbeit eine abendliche Freilicht-Filmveranstaltung unter dem Titel „Blick in die Neue Welt“ Höhepunkt sein.

Das sich in ständigem Einsatz in der Nordsee befindliche R-Boot soll am 20. Juli den anwesenden Kurgästen und der Inselbevölkerung zur Besichtigung freigegeben werden. Eine Ausstellung über die US-Marine wird dabei wesentlich zur Förderung des Besucherinteresses beitragen. Die Apparaturen für die Freilicht-Filmveranstaltung sowie eine 28 Mann starke amerikanische Militärmusik werden mit dem R-Boot der US-Navy nach Norderney gebracht werden.

Die Programme unserer Lichtspiel-Theater

Casino-Lichtspiele

Strandstraße Fernruf 385

Sonnabend, 17. Juli, Sonntag, 18. Juli, und Montag, 19. Juli, 16 und 20 Uhr: Die Privatsekretärin. — Sonnabend, 17. Juli, 22.15 Uhr, Sonntag, 18. Juli, 14 und 22.15 Uhr und Montag, 19. Juli, 22.15 Uhr: Dürstende Lippen. — Dienstag, 20. Juli, Mittwoch, 21. Juli, und Donnerstag, 22. Juli, 16 und 20 Uhr: Der treue Husar. — Dienstag, 20. Juli, Mittwoch, 21. Juli, und Donnerstag, 22. Juli, 22.15 Uhr: Unter falscher Flagge. — Freitag, 23. Juli, und Sonnabend, 24. Juli, 16 und 20 Uhr: Ich und meine Frau. — Freitag, 23. Juli, und Sonnabend, 24. Juli, 22.15 Uhr: Im weißen Rössel.

Kurtheater-Lichtspiele

Wedelstraße Fernruf 385

Sonnabend, 17. Juli, Sonntag, 18. Juli, 16.15 und 20.15 und Montag, 19. Juli, 22.30 Uhr: Königliche Hoheit. — Sonnabend, 17. Juli, 22.30 Uhr, Sonntag, 18. Juli, 14.15 und 22.30 Uhr und Montag, 19. Juli, 16.15 und 20.15 Uhr: Julius Caesar. — Dienstag, 20. Juli, 16.15 und 20.15. Mittwoch, 21. Juli, und Donnerstag, 22. Juli, 16.15 und 22.30: Königliche Hoheit. — Mittwoch, 21. Juli, und Donnerstag, 22. Juli, 14.15: Das Mädchen mit den Schwefelhölzern. — Freitag, 23. Juli, und Sonnabend, 24. Juli, 16.15 und 20.15 Uhr: Eine Liebesgeschichte. — Freitag, 23. Juli, und Sonnabend, 24. Juli, 22.30 Uhr: Die Thronfolgerin.

Vorverkauf für beide Theater täglich von 11—12 Uhr im Casino und jeweils eine Stunde vor Beginn.

Insel-Kino

Ecke Friedrich- und Tollestraße Fernruf 507
Sonnabend, 17. Juli, bis Mittwoch, 21. Juli, täglich 16.15 und 20.15 Uhr, und Donnerstag, 22. Juli, 22.30 Uhr: Meines Vaters Pferde (II. Teil). — Sonnabend, 17. Juli, bis Montag, 19. Juli, täglich 22.30 Uhr, und Sonntag, 18. Juli, 14 Uhr: Lockruf der Wildnis. — Dienstag, 20. Juli, und Mittwoch, 21. Juli, 22.30 Uhr, Donnerstag, 22. Juli, 16.15 und 20.15 Uhr: Mafia. — Freitag, 23. Juli, und Sonnabend, 24. Juli, 16.15 und 20.15 Uhr: Alles für Papa. — Freitag, 23. Juli, und Sonnabend, 24. Juli, 22.30 Uhr: Gardenia.

Vorverkauf von 11—12 Uhr und eine Stunde vor Beginn jeder Vorstellung. Tel. Vorbestellungen zu jeder Zeit unter 507.

Auf Norderney wichtig: Das Problem Sonnenbrille



Es ist eine alte Erfahrungstatsache, daß man bei grellem Sonnenlicht die Augen zukneifen muß, weil sie sonst schmerzen. Selbst das wird auf die Dauer lästig und schmerzhaft. Das Sonnenlicht enthält aber außer den sichtbaren auch unsichtbare Strahlen, nämlich die Ultraviolett- und Ultrarot-Strahlen, die ganz verschieden auf das Auge einwirken und es bei entsprechender Konzentration (grelle Strahlung) schädigen können.

Die Blendung durch die sichtbaren hellen Strahlen ist sofort, die schädigende Wirkung der unsichtbaren Strahlen oft erst später bemerkbar. Dagegen wehrt sich das ungeschützte Auge: die Iris verengt sich, so daß nur wenige Strahlen in das Augeninnere gelangen können. Darüber hinaus muß das Auge noch zugekniffen werden. Setzt man eine Sonnenbrille auf, so ist das lästige und auf die Dauer anstrengende Zukneifen der Augen nicht mehr notwendig. Aber das ist nur eine scheinbare Wohltat. Gegen Blendung geschützt, öffnet sich nämlich nun die Iris — bei dunklen Gläsern besonders weit —, und das empfindliche Innere des Auges ist damit der Einwirkung der unsichtbaren gefährlichen

Veranstaltungsplan

der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney

vom 17. Juli bis 25. Juli 1954

Datum	Uhr	Ort	Art der Veranstaltung	Datum	Uhr	Ort	Art der Veranstaltung
Sonnabend, 17. Juli	9.30	Kurplatz	Kurkonzert	Donnerstag, 22. Juli	9.30	Kurplatz	Kurkonzert
	16.00	Kurgarten	Kurkonzert		16.00	Kurgarten	Kurkonzert
	20.30	Konzertsaal	*2 „bezaubernde“ Stunden mit dem magischen Zirkel Hamburg		20.00	Kurtheater	*„Feuerwerk“ Musikalisches Lustspiel von Charell/Burkhard
Sonntag, 18. Juli	11.00	Kurgarten	Festliches Vormittagskonzert	20.30	Konzertsaal	Volkstümliches Abendkonzert	
	16.00	Kurgarten	Kurkonzert		Freitag, 23. Juli	9.30	Kurplatz
	16.00	Konzertsaal	*Modenschau	20.30		Konzertsaal	*4. Symphonie-Konzert
	20.30	Kurplatz	Promenadenkonzert	Sonnabend, 24. Juli		9.30	Kurplatz
	21.00	Konzertsaal	*Modenschau		16.00	Kurgarten	Kurkonzert
Montag, 19. Juli	9.30	Kurplatz	Kurkonzert	20.30	Konzertsaal	*Gastspiel „Die Amnestierten“	
	16.00	Kurgarten	Kurkonzert	Sonntag, 25. Juli	10.00	Weststrand	Start zur Seeregatta vor Norderney
	20.30	Konzertsaal	Philharmonisches Konzert		11.00	Kurgarten	Festliches Vormittagskonzert
Dienstag, 20. Juli	9.30	Kurplatz	Kurkonzert	16.00	Kurgarten	Kurkonzert	
	21.00	Kurgarten	Freilicht-Filmvorführung und Konzert einer USA-Militärkapelle	20.30	Kurplatz	Promenadenkonzert	
	22.00	Kurtheater	*„Von Mäusen und Menschen“ Schauspiel von John Steinbeck	20.30	Konzertsaal	*Regattaball	
Mittwoch, 21. Juli	9.30	Kurplatz	Kurkonzert	Bei allen Veranstaltungen, die nicht mit einem Stern gekennzeichnet sind, wird von Kurkarteninhabern kein Eintritt erhoben. Vorverkauf für alle übrigen Veranstaltungen der Kurverwaltung im Theater- und Konzertbüro, Bazar, Telefon 280. tägl. von 9—12.30 und 16—18 Uhr. Bei ungünstiger Witterung finden die Kurkonzerte im Konzertsaal des Kurhauses statt, soweit hier keine anderen Veranstaltungen vorgesehen sind.			
	16.00	Kurgarten	Kurkonzert				
	20.00	Kurtheater	*Premiere: „Diener zweier Herren“ Lustspiel von Carlo Goldoni				
	20.30	Konzertsaal	*Gastspiel Harald Kreutzberg				
	20.30	Kurplatz	Promenadenkonzert				

Kleine Kulturnotizen

Mit stürmischem Applaus bedankten sich die zahlreich erschienenen Freunde erlesener Kleinkunst bei Willi Schaeffers, der nicht weniger als zweieinhalb Stunden lang, als Weltmann und Weiser zugleich, bewandert, belesen, und dabei schlicht-bescheiden, als gutmütiger Spötter bezauberte. Auch was uns der weißhaarige Philosoph sonst noch servierte, war unsterbliches Kabarett, ein Querschnitt durch 50 Jahre bester Brett-Kunst. Jeder bot in seiner Art schlechthin Vollendetes, so vor allem Topsy Konorath, eine phänomenale Parodistin des Gesangs, dann Dora Dorette, die das wirkliche Chanson pflegt und so köstlich gestaltet, daß man nie genug zu hören bekommt. . . . Im übrigen gab es ein unverhofftes Wiedersehen. Die Bekanntschaft zwischen Willi Schaeffers und Kurdirektor Eckert datiert noch aus der Zeit des ersten Weltkrieges, als Schaeffers durch sein kabarettisti-

sches Talent die Aufmerksamkeit seines Vorgesetzten erregte, der im Jahre 1917 den ungewöhnlich Begabten zur Gestaltung der ersten Anfänge einer „Truppenbetreuung“ heranzog und der heute als Kurdirektor den weltberühmten Künstlergast auf der Insel begrüßen konnte.

Als Solist des dritten Symphoniekonzertes bewältigte Konzertmeister Martin Bauert (Hamburg) Mendelssohns Violinkonzert mit durchweg anerkanntem Einsatz. Die abschließend dargebotene 4. Symphonie in f-moll von Tschaiakowsky gab Alfred Hering und dem Staatlichen Kurorchester ausgezeichnete Gelegenheit, sich einer bedeutenden nachgestalterischen Aufgabe in grandioser Art zu unterziehen. Der vollbesetzte Saal feierte alle Mitwirkenden minutenlang, so daß eine sonst selten gewährte Zugabe nicht zu umgehen war.

*

Erstmals auf Norderney bringt das Kurtheater in einer Nachtvorstellung John Steinbecks Schauspiel in sechs Bildern „Von Mäusen und Menschen“ heraus, eine Bühnenschöpfung, die in ihrem dramatischen Wurf zu den meistdiskutierten Theater-Ereignissen unserer Zeit wurde. Als Premiere ist am 21. Juli durch das Kurtheater „Der Diener zweier Herren“ von Carlo Goldoni vorgesehen. Als echte Vertreterin der Commedia dell'Arte wird dieses 1756 entstandene Lustspiel sicherlich den ungeteilten Beifall aller problembefreiter Sommerfrischler finden.

Im Philharmonischen Konzert der kommenden Woche am Montag widmet sich das Staatliche Kurorchester unter der Leitung von Alfred Hering Beethoven (2. Leonoren-Ouvertüre), Pfitzner (Kleine Symphonie in G-dur) und Tschaiakowsky (Serenade für Streicher op. 48).

Im vierten Symphoniekonzert des Staatlichen Kurorchesters gelangt unter Leitung von Alfred Hering ein brasilianisches Klavierkonzert von Villa-Lobos zur deutschen Erstaufführung. Der jetzt 67jährige Komponist Heitor Villa-Lobos ist ein leidenschaftlicher Verehrer Johann Sebastian Bachs; er hat eine Art neobarocker Suiten geschrieben, die Bachtchnik mit indianischer Folklore verbinden. Sie heißen „Bachianas Brasileiras“. In diese Gruppe seines reichen Schaffens gehört das Klavierkonzert, welches von der hervorragenden armenischen Meisterpianistin Maria Kalamkarian aus der Taufe gehoben wurde. Umrahmt wird dieser ereignisreiche Abend von den beiden deutschen Romantikern Carl Maria von Weber (Euryanthe-Ouvertüre) und Robert Schumann (Vierte Symphonie, d-moll).

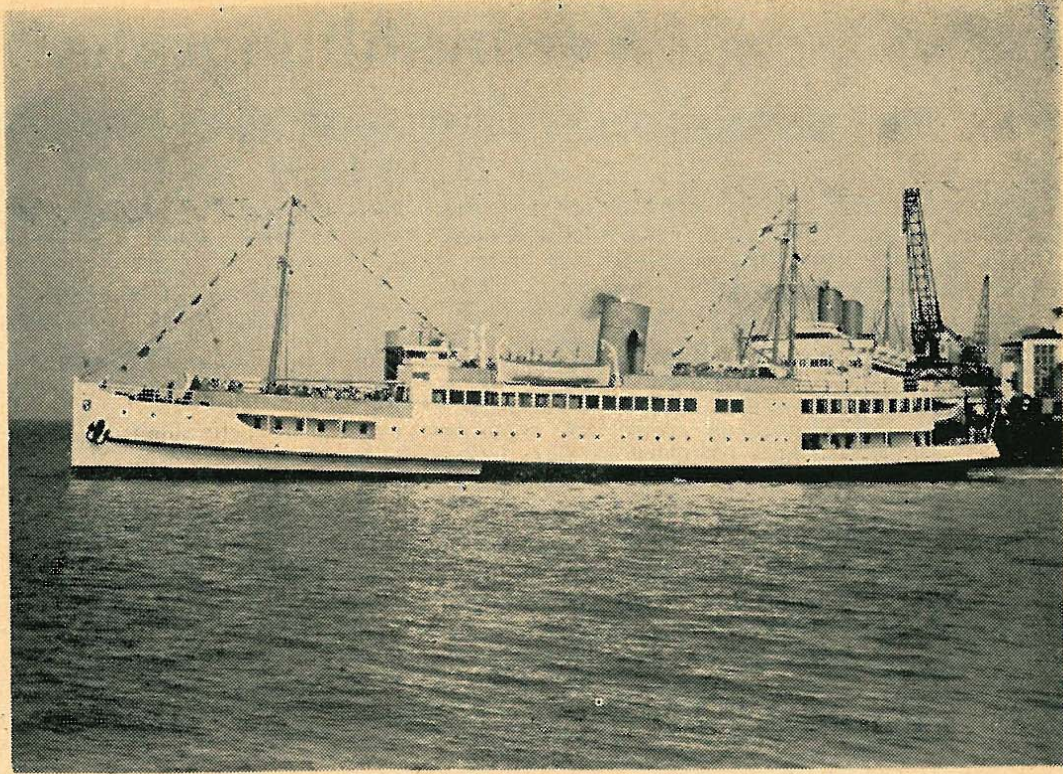
Strahlen ausgesetzt. Mannigfache Schädigungen im und am Auge können dadurch hervorgerufen werden. Um dies zu verhindern, muß eine gute Sonnenbrille so beschaffen sein, daß sie nicht nur das sichtbare Licht dämpft, sondern auch die unsichtbaren Strahlen hindert, das Auge zu erreichen. Es muß also ein Filterglas vor das Auge gesetzt werden. Jedes Filterglas aber beeinflusst den Farbeindruck, den man von den Gegenständen hat, entsprechend der Farbe des Glases.

Von guten Augengläsern wird man verlangen, daß sie die Farbe natürlich wiedergeben, daß sie also trotz der Dämpfung gestatten, grün als grün und gelb als gelb zu sehen. Durch gleichmäßiges „Umstimmen“ der Farben müssen sie im Verhältnis zueinander wieder einwandfrei zu erkennen sein. Solche Gläser werden in den großen optischen Werken hergestellt, die durch ihre Leistung in der ganzen Welt bekannt geworden sind. Ständige Kontrollen in Laboratorien und Werkstätten garantieren für jedes Glas die angegebene Schutz- und optische Wirkung.

Diese Markengläser, auf deren einwandfreien Schutz gegen die Wirkungen der schädlichen Strahlen man sich verlassen kann, sind nur in den Geschäften der Fachoptiker erhältlich. Sie tragen sämtlich die Gütezeichen ihrer Hersteller. Es ist also wesentlich gefährlicher, eine schlechte Sonnenbrille zu tragen als gar keine.

Die Markengläser vom Fachoptiker mögen mehr kosten, aber wenn schon eine Sonnenbrille, dann eine gute, die das Auge bewahrt und nicht schädigt.

Das 1068 BRT große Seebäder-Motorschiff „Glückauf“ passiert die Columbus-Kaje zu Bremerhaven. — Im Hintergrund das HAPAG-Flaggschiff „Gripsholm“



Mit „Glückauf“ von Norderney nach Helgoland

Zum ersten Male nach dem Kriege hatte Norderney jetzt wieder den Besuch des früher altbekannten Lloydschiffes „Glückauf“, das die Insel anlief, um mit frohgestimmten Gästen zum roten Eiland zu fahren. Wenn auch nicht ganz programmgemäß, so doch nicht minder schön und interessant gestaltete sich dieser Ausflug von mehr als 350 Fahrgästen.

Schon unmittelbar nach dem Wiedereinbooten vor Helgoland hielt es die Schiffsleitung für angezeigt, durch Bordfunk Auskunft über die Einlaufverhältnisse bei Norderney einzuholen. Da sich Wind und Dünung zu diesem Zeitpunkt noch in den normalen Grenzen hielten, nahm das Motorschiff vorerst Kurs auf Norderney. Nach einer erneuten Rückfrage gegen 17 Uhr, inzwischen war der Wind auf Stärke sieben gestiegen, entschloß der Kapitän

sich dann doch, Richtung auf Bremerhaven zu nehmen, und schon gegen 19 Uhr konnten die Fahrgäste an der Columbuskaje an Land gehen. Der Norddeutsche Lloyd hatte schon einen Sonderzug bereitgestellt, der die Helgolandfahrer in Wagen 2. Klasse auf die bequemste Art und Weise nach Norddeich beförderte. Hier wiederum hatte die AG. Reederei Norden-Frisia schon zwei ihrer Schiffe unter Dampf liegen, so daß die Norderney-Gäste gegen 2 Uhr morgens wieder wohlbehalten in ihren hiesigen Hotels und Pensionen eintrafen.

Alle Fahrtteilnehmer nahmen die Rückreise-Aenderung mit bester Laune auf, zumal es gerade auch in Bremerhaven sehr viele große Schiffe zu sehen gab. Der Norddeutsche Lloyd will die Fahrt Norderney-Helgoland noch in diesem Monat wiederholen.

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

1. KURMITTELHAUS:

a) **Meerwasser(Sole)-Bäder:**
montags bis sonnabends 8.00—13.00 Uhr
(Wannenbäder, Schlick-Vollbäder sowie Schlick- bzw. Fangopackungen und Massagen auf Vorbestellung.)

b) **Inhalatorium:**
montags bis sonnabends 8.00—13.00 Uhr

c) **Finnische Sauna mit Meerwasser-Dusche:**
Damen: montags 10.00—13.00 Uhr
 donnerstags 10.00—13.00 Uhr
Herren: dienstags 10.00—13.00 Uhr
 sonnabends 10.00—13.00 Uhr
(Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen.)

2. **SEEWASSER-WELLENSCHWIMMBAD:**
montags bis sonnabends 10.00—12.00 Uhr
 15.30—17.00 Uhr
sonntags 10.00—13.00 Uhr

3. **NORD- UND WESTBADESTRAND:**
Badezeit täglich 9.00—12.45 Uhr
 15.00—16.45 Uhr

4. **OSTBADESTRAND „WEISSE DÜNE“:**
Badezeit täglich 10.30—13.00 Uhr
 14.00—16.30 Uhr

5. STRANDGYMNASTIK:

Nordbadestrand: Kinder	10.30 Uhr
Erwachsene	11.00 Uhr
Westbadestrand: Kinder	10.30 Uhr
Erwachsene	11.00 Uhr
Ostbadestrand „Weiße Düne“:	
Kinder	15.00 Uhr
Erwachsene	15.30 Uhr

6. KINDERGARTEN IM LUFT- UND SONNENBAD (Nähe Wetterwarte):

täglich durchgehend von 9.00—18.00 Uhr

7. LESERÄUME IM STAATLICHEN KURHAUS:

täglich durchgehend von 10.00—22.00 Uhr

8. SCHREIBZIMMER IN DER SCHUTZHALLE AM WESTSTRAND:

täglich durchgehend von 10.00—22.00 Uhr

9. MEERWASSER-TRINKKURHALLE IM SEE- WASSER-WELLENSCHWIMMBAD:

montags bis sonnabends	8.30—12.30 Uhr
	16.00—18.00 Uhr
sonntags	8.30—12.30 Uhr

(Weitere Ausgabe von Meerwassergetränken im Pilz am Nordbadestrand.)

Außerhalb der festgesetzten Badezeiten und Badeplätze geschieht das Baden an der gesamten Strandstrecke auf eigene Gefahr.

Als Kurgäste begrüßen wir:

Ehren-Kurgäste

Böcker, Heinz, Hannover, zum 29. Male Moltkestr. 13
 Röders, August, Soltau, zum 56. Male Luiseustr. 18
 Röders, Otto, Soltau, zum 28. Male Moltkestr. 10
 Kienitz, Erna, Soltau, zum 42. Male Luiseustr. 18
 Kröner, Wilhelm, Schöttorf, zum 22. Male Winterstr. 25
 Laves, Wolfgang, Hannover, zum 31. Male Kreuzstr. 8
 Schmiedeskamp, Else, Essen, zum 32. Male Kurhotel
 Schmiedeskamp, Heinz, Essen, zum 32. Male Kurhotel
 Thomee, Fritz, Altena (Westf.), zum 30. Male Heinrichstr. 8

Angemeldet bis 8. Juli 1954 mittags

Albrecht, Alois, Hannover Hot. Schuchardt
 Baumann, Wolfgang, m. Frau, Salzgitter-Lebenstedt Marienstr. 21
 Baumann, Hildeg., Hameln Wilhelmstr. 16
 Bax, Rudolf, Wietendorf Fisk. Geb. 27
 Badermeier, Josef, Dortmund Siedlung 41
 Biedebach, Günt., Dr., Hamburg Rhein. Hof
 Bley, Johannes, Münster Hotel Kaiserhof
 Bögershausen, Luitgard, Hildesheim J.-Bergh.-Str. 43a
 Brauer, Hans, m. Frau, Düsseldorf Strandv. Atlantic
 Brunner, Marie, Grefrath Haus Daheim
 Bröning, Joh., Wenzel J.-Bergh.-Str. 54
 Bull, Rudolf, m. Frau u. Kind, Schöningen Luiseustr. 10
 von Campe, Siegfried, Hannover Hotel Schuchardt
 Deuss, Frieda, m. K., Dortmund Tollestr. 6
 Doppmann, Albr., Uengen J.-Bergh.-Str. 54
 Eggers, Brig., m. K., Berlin Gartenstr. 56
 Elsner, Rheydt Hotel Kaiserhof
 Feise, Fritz, m. Frau, Hildesheim J.-Bergh.-Str. 43a
 Franke, Hermine, Hannover Luiseustr. 19
 Frank, Hermann, m. Frau, Woltwiesche Marienstr. 21
 Frye, W., Münster Hotel Kaiserhof
 Funke, Renate, Freren Mühlenstr. 8
 Gebel, Falk, Bokel (Soltau) Fisk. Geb. 27
 Greif, Kläre, Goslar Siedlung 60
 Hamann, Ilse, m. Kind, Hamburg Viktoriastr. 15
 Heintgen, Gerh., Frankfurt Brem. Häuser
 Hasse, Alfons, Essen Hotel Schuchardt

Hörmann, Otto, Solingen Wilhelmstr. 10
 Hüls Witt, Heinz, Münster Hotel Kaiserhof
 Hundt, Werner, m. Frau u. Kind, Dortmund Viktoriastr. 9
 Inknumm, Mathilde, Wattenscheid J.-Bergh.-Str. 86
 Jarkst, Charlotte, Oldenburg Marienstr. 14
 Joosten, Elise, m. Schwester, Großefehn Georgstr. 2
 Kaatze, Dietrich, m. Frau u. Kind, Seese Mühlenstr. 19
 Kallinna, Ruth, Hamburg Hotel Rhein. Hof
 Kaltenpoth, Willy, Münster Hotel Kaiserhof
 Kasten, Ernst, Rheydt Hotel Kaiserhof
 Knuppertz, Josef, Kleinenbroich Schulzenstr. 40
 Kobold, M., Dortmund Knyphausenstr. 22
 Köster, Friedrich, Dr., m. Fr. u. 2 K., Luchow Benekestr. 20
 Krägeloh, Fermann, Fr., Schalksmühle Hotel Kais. Franz Josef
 Kuchenbecker, Gertrud, Hamburg Strandv. Therese
 Künsting, Gerti, Brügge Haus Kriegsmann
 Küstermeyer, Werner, Münster Kaiserhof
 Lange, Arthur, m. S., Delmenhorst Kreuzstr.
 Lemgerhaus, Oswald, Hannover Schuchardt
 Lehmmacher, Karl, Luzern Haus Nordland
 Linnepe, Paula, Tweer Städt. Krankenh.
 Lohmann, Marie-Luise, Lehrte Brunnestr.
 Marten, Hans-Friedrich, Wuppertal-Vohwinkel Haus Nordland
 Merk, Ingrid, Dortmund-K. Tollestr. 6
 Michaelis, Hans, Dr., Münster Kaiserhof
 Michaelis, Heinz, Münster Hotel Kaiserhof
 Müllermeister, Kurt, Aprath Str.-V. Atlantic
 Neumann, Erich, Dr., Syke Winterstr. 11
 v. Oven, Hermanne, m. Schw., Aurich Georgstr. 2
 Prella, Helmuth, Rethen Hotel Brans
 Remmers, Hildeg., Solingen Viktoriastr. 13
 Rheingans, Alfred, m. Fr., Saarbrücken Hotel Kaiserhof
 Röders, Otto, Soltau Pens. Seeschwalbe
 Sandmann, L., Münster Maybachstr. 10
 Smolikoli, Mirka, München Haus Nordland
 Suppe, Rudolf, Hannover Hot. Schuchardt
 Steinbömer, Cella Wilhelmstr. 10
 Steinhage, Walter, Bremen K. Franz Josef
 Stein, Marieluise, Hildesheim Haus Frahm
 Stemme, Martha, m. K., Barsinghausen Luiseustr. 14
 Totzke, Renate, Gelsenkirchen Luiseustr. 19
 Uhrberg, Elisabeth, Osnabrück Roonstr. 5
 Valentien, Otto, Stuttgart J.-Bergh.-Str. 13
 Viebahn, Emil, m. Fr. u. K., Stockum (Unna) Frisiastr. 14
 Vornbäumen, Hans, Bünde Herrenpfad 13

Vossler, Herta, m. K., Hannover Haus Ursula
 de Vries, Wilhelmine, Neuenkirchen Marienheim
 Weller, Wolfgang, Bergen Fisk. Geb.
 Wemhoff, Fritz, m. Fr. u. K., Berlin-Charlottenburg Str.-V. Lührs
 Wenger, Hans, m. Fr. u. 2 K., Bern (Schweiz) Hot.-Pens. Meeresstrand
 Wilczek, Emil, m. Fr. u. 2 K., Hildesheim Marienstr. 21
 Wirth, J., m. 2 Geschw., Celle Mühlenstr. 8
 Wolff, Gerhard, m. Fr., Buxtehude Marienstr. 21
 Zelle, Kurt, Hamm Wilh.-Augusta-Heim
 Zunker, Gertrud, Berlin-Chhg. Luciusstr. 11

Angemeldet bis 8. Juli 1954 abends

Axer, Rudolf, Köln Hotel Germania
 Beckamp, Paul, m. Fr., Wuppertal J.-Bergh.-Str. 38
 Borchert, Irene, Essen-St. Gartenstr. 40
 Brednow, Johanna, Berlin-L. Luciusstr. 11
 Diefenbach, Heinrich, m. Fr., Dortmund Bogenstr. 7
 Esch, Maria, m. Schw., Essen Bismarckstr. 10
 Flörsch, G., m. Fr. u. Pflegesohn, Hannover Moltkestr. 16
 Funhoff, Ottilie, Dortmund Bogenstr. 7
 Gottschalk, Ernst, Kassel Luiseustr. 27
 Gratz, Ernst, Köln-Deutz Hotel Germania
 Harkmann, Hildegard, m. 3 K., Bramsche Tannenstr. 16
 Heermann, Ilse, m. 2 K., Hannover Schulzenstr. 45
 Heymacker, Ida, Liekwegen Georgstr. 2
 Hinrichs, Lieschen, m. Enkel, Stederdorf Schulzenstr. 29
 Hinz, Werner, Dr., Paderborn Haus Columbus
 Junker, Josefine, Essen Bismarckstr. 10
 Kaschny, Maria, Hannover Tollestr. 4
 Klaproth, Otto, m. Fr., Dortmund Bogenstr. 7
 Kettler, Helga, Hildesheim Knyphausenstr. 3
 Kürten, Gerda, Essen Haus Franziska
 Laves, Wolf., Dr., m. Fr. u. 4 K., Hannover Kreuzstr. 8
 Marzoll, Martha, S.-Ringelheim Hotel Germania
 Metreweli, Walter, m. Fr. u. 2 K., Berlin-Lichterfelde Tollestr. 5
 Noerger, Margret, Paderborn Benekestr. 9
 Obes, Milly, m. K., Emden Richtthofenstr. 3
 Ostmann, Hinrich, Schwerte Tollestr. 5
 Popp, Gretel, Berlin-N. An der Mühle 4
 Preußer, Helga, Dortmund Bogenstr. 7
 Ressel, Eduard, Hamburg Hotel Schuchardt
 Rogge, Dr., m. Fr., Hannover Adolfsreihe 1

Strandhotel Germania

HERRLICHE LAGE AM OFFENEN MEER
 ERSTKLASSIG UND KOMFORTABEL

Das Seeterrassen-Restaurant für Feinschmecker · Die Herrenbar für Kenner

TÄGLICH LEBENDE HUMMER – FRISCHE SEEFISCHE AUS HIESIGEN FÄNGEN – SÄMTLICHE DELIKATESSEN DER SAISON

Sandfoos, Else, Hildesheim Knyphausenstr. 10
 Sauerwein, Karl, Dr., m. Fr., Marl i. W. Tollestr. 6
 Schill, Conrad, Schwerte Tollestr. 5
 Schmidt, Karl-Oskar, Schwelm Roonstr. 5
 Schnülling, Bertha, Düsseldorf Benekestr. 55
 Schreiber, Franz, m. Fr., Hagen Knyphausenstr. 3
 Schultz, Arnold, Dr., m. Fr. u. 3 K., Osnabrück Bismarckstr. 14
 Stilli, Emil, Zürich Roonstr. 5
 Taschenmacher, Ingeborg, Berlin-West Haus Columbus
 Torok, Michael, Berlin-W. Marienstr. 22b
 Tuber, Jaques, m. Br., Paris Kreuzstr. 8
 Vieten, Joh., m. Fr., Kettwig Osterstr. 1
 von Vries, Heiko, m. Fr., Osnabrück In den Dünen
 Wietfeld, Karla, Hannover Haus Columbus
 Wicisk, Elisabeth, Essen Haus Franziska
 Wulff, Norb., Gelsenkirchen A. d. Mühle 4
 Zimmermann, Ambrosius, m. Fr. u. 2 K., Nordhorn Halemstr. 3

Angemeldet bis 9. Juli 1954 mittags

Assmuth, Margot, Hagen Damenpfad 11
 Barhirt, Josef, Köln Viktoriastr. 13
 Bardtke, Liselotte, Erlangen Nordseeheim
 Bautz, Ellen, m. K., Köln Am Wasserturm 6
 Bechers, Fr., Delmenhorst J.-Bergh.-Str. 30
 Beerbohm, Hans-Heinrich, Dr., Berlin-Zehlendorf Marienstr. 7
 Berkenhopf, Inge, Hagen Marienstr. 3
 Bongaris, Elfriede, Mülheim Haus Bruns
 Borisch, Hans, m. Fr., Köln Gartenstr. 39
 Breuhahn, Hilde, Leer An der Mühle 3
 Cabnis, Ernst, Celle Haus am Meer
 Camehl, Christa, Gamsend Maybachstr. 7
 Cordt, Wilhelm, m. Fr., Herten Winterstr. 5
 Dirkmänken, m. 3 K., Rheine Herrenpfad 2

Deudenberg, Lisel, Wenholthausen Str.-V. Atlantic
 Donzelmann, Helga, Bassum Feldhausenstr. 7
 Droop, Günter, Gütersloh Kirchstr. 24
 Eichmann, Helga, Hannover Halemstr. 8
 Fischer, Hanni, Schwerte Gartenstr. 39
 Göpfert, Lieselotte, Köln-S. Gartenstr. 39
 Hasse, Walter, Dr., m. Fr. u. 2 K., Osnabrück Fischerstr. 2
 Hauptdahl, Elisabeth, Hagen Maybachstr. 35
 Hegelmann, Maria, Hannover Benekestr. 3
 Hillner, Hella, Leer Bogenstr. 9
 Höltege, Ilse, Giffhorn Maybachstr. 7
 van Hove, Elise, m. S., Emden Roonstr. 5
 Igelhorst, Agathe, Hagen Damenpfad 11
 Kanofski, Margot, Erlangen Nordseeheim
 Kattentidt, Agnes, Baddeckenstedt Wiedaschstr. 2
 Kindermann, Annem., Rheine Haus am Meer
 Koll, Maria, Witten Halemstr. 6
 Kuhlen, Edmund, Porz b. Köln Hotel Stadt Hamburg
 Kuhlen, Gertrud, Porz b. Köln Hotel Stadt Hamburg
 Lammers, Luise, m. K., Rheine Herrenpfad 2
 Lücke, Marianne, Gelsenkirchen Str.-V. Atlantic
 Marutzky, Herbert, Berlin Wasserwerk
 Meise, Ferd., m. Fr., Osnabrück Benekestr. 57
 Meyer, Waltraud, Hannover Hotel Rixtine
 Meyer, Otto, m. Fr., Hannover Hotel Rixtine
 Metzcher, Verden Str.-V. Atlantic
 Noçon, Ingrid, m. K., Aurich Hansa-Hotel
 Nolte, Adelheid, Gelsenkirchen Str.-V. Atlantic
 von Polheim, Elisabeth, Vohwinkel Am Wasserturm 6
 Probst, Frida, Berlin-W. Roonstr. 6
 Raab, Annemarie, Bassum Feldhausenstr. 7
 Rcuper, Hermann, Aurich Knyphausenstr. 7

Rümler, Irmgard, Isernhagen Halemstr. 8
 Schmidt-Jürgens, Mädy, Brockhausen Benekestr. 57
 Solf, Walt., m. Fr., Frankfurt Luisenstr. 33
 Specht, Kurt, Düsseldorf Kaiserstr. 11
 Specht, Franz, m. T., Senne I (Bielefeld) Haus Meyerdrees
 Sterk, Hans, m. Fr. u. 3 K., Hannover Friedrichstr. 20
 Steffens, Gertrud, Köln Gartenstr. 39
 Stieghan, Luise, m. K., Hildesheim Damenpfad 24
 Stermer, Ursula, m. K., Delmenhorst Seilerstr. 2
 Tams, Hinerika, m. K., Rastede Hotel Rixtine
 Vogt, Elfriede, Hamm Winterstr. 22
 Warzecha, Gertrud, Berlin Damenpfad 8
 Warschau, Luise, Goltern Str.-V. Atlantic
 Wielk, Ernst, m. Fr. u. K., Erkerschwick J.-Bergh.-Str. 37
 Wietfeldt, Gustav, m. Fr. u. K., Celle Haus Franziska
 Wilke, Ursula, Berlin-N. Damenpfad 28
 Grün, Eva-Maria, Bremen Kirchstr. 4
 Heernig, Elisabeth, Bremen Kirchstr. 4

Angemeldet bis 9. Juli 1954 abends

Adolf, Kurt, Kiel Friedrichstr. 24
 Angstenberger, Rita-Lisa, Hamburg Kurh. Vita Nova
 Birkendahl, Maria, Dortmund See-Villa Miramar
 Busch, Willi, m. Fr. u. K., Hannover Gartenstr. 57
 Buttkus, Waltraud, Bielefeld Kreuzstr. 8
 Erkel, A., m. K., Bremen Str.-V. Atlantic
 Glaser, Elisabeth, Sillenbusch Herrenpfad 22
 Gottschalk, Klaus, Dr., Düsseldorf Haus Franziska
 Havekost, Käte, m. T., Oldenburg Siedlung 5



KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

Das Hotel der Sonderklasse direkt an der See

Ganzjährig geöffnet - 300 Betten
 Jeder Komfort - Exquisite Küche

Großes Seerestaurant - Hotelbar
 Grillroom - Doppel-Scheren-Kegelbahn

Während der Saison gastieren die Spitzenorchester

JUAN LLOSSAS - FERDI BRENDGEN

Wechselndes Starprogramm prominenter Künstler von Bühne, Funk und Film - In dieser Woche u. a.
ANGÈLE DURAND - DIE DREI RULAND'S - MONA BAPTISTE

Im

„SIECHEN-GRILL“

der entzückenden Kaiserhof-Bar, die stimmungsvolle Unterhaltung mit

LOTHAR RÖHRIG und seinem Original-Partner **PATRICK HOFFMANN**

Telefon: 501/502

Telegramm-Adresse: Kaiserhof

Hausprospekt

STAATLICHE STRANDHALLEN

G. m. b. H.

Das Haus der internationalen Feste

Café - Konditorei

FRÖHLE

gegenüber der Post

Die Konditorei mit TANZ

besucht jeder

Kurgast gern
am Tage
wie am Abend

Sonnabend, 17. Juli:

Wahl des „Mister Nordsee 1954“

Sonntag, 18. Juli:

Franz Bott, der Bott-schaffer des Humors,
Ira & Wolf, charmant, witzig – einmalig

Tägl. ab 21 Uhr Konzert u. Tanz mit der **TOBER-BAND**

Künstlerische Gesamtleitung: **Michael Probst=Camén**

Tanzdiele und Bar „Nachtfalter“
in neuer Dekoration – Tanz bis 4 Uhr

Im „Piratenkeller“ der gute und preiswerte Mittagstisch
Leitung Frau Baronin von Romberg

Im Ausschank:

König Pilsener

FLUGHAFEN= GASTSTÄTTE

Inh.: E. Brand

Gegenüber
der Bundesbahn

Die gepflegte Gaststätte

Herrliche Fernsicht
auf das Flughafen-
gelände und
das Meer

Hecht, Elfriede, Kiel	Friedrichstr. 24
Henne, Manfred, Hannover	Ellernstr. 13
Hilt, Willi, m. Fr. u. K., Essen	Gartenstr. 4
Hoffmann, Klaus, m. Fr., Essen	Gartenstr. 4
Hügel, Hilde, Selm (Westf.)	Damenpfad 14
Hohmann, Reinhold, Gelsenkirchen	An der Mühle 4
Holtmann, Heinz, Dr., Münster	Damenpfad 19
Hanfland, Aenne, Wiemeringhausen	Viktoriastr. 6
Kiesche, Adolf, m. Fr., Bouen	Luisenstr. 18
Koen, Rudolf, Witten	Kreuzstr. 11
Loewe, Artur, Berlin	Osterstr. 14
Monsees, Helga, Bremen	Marienstr. 6
Ostersehl, Anny, m. 2 K., Ostersehl	Schulzenstr. 42
Oversberg, Hubert, Wickrath	Marienstr. 10
Padberg, Winfried, Dr., m. Fr. u. K., Bonn	Tannenstr. 16
Quadnau, Hildeg., Dortmund	Haus Iderhoff
Rabeler, Elsbeth, Hückeswagen	Knyphausenstr. 21
Reppich, Luise, Duisburg	Damenpfad 14
Sauerland, Heidi, Hannover	An der Mühle 4
Schoon, Hermann, m. Fr. u. K., Marienhafen	Tollestr. 7
Severius, Walter, Wickrath	Marienstr. 10
Stöver, Agathe, Holzkamp	Schulzenstr. 42
Thiel, Hans, m. Fr., Hamburg	Ellernstr. 17
Warnecke, Anna, m. Enkelk., Wülfringen	Roonstr. 4
Wodtke, Elise, Spandau	Osterstr. 14
Wöhrmann, Lisa, Herford	Kreuzstr. 8

Angemeldet bis 10. Juli 1954 mittags

Abel, Christian, Gütersloh Haus Nordland
Abraham, Max, m. Fr., Berlin Haus Delang
Anders, Bruno, Bremen Hot. Stadt Hamburg

Backer, Emmy, m. K., Ahrensberg	Dünensender
Blumenhagen, Otto, m. Fr., Oldenburg	Düneusender
Böcker, Heinz, m. Fr. u. 2 K., Hannover	Moltkestr. 13
Brandes, A., Bierbergen	J.-Bergh.-Str. 54
Brentzke, Charlotte, Voigtei (Nienburg)	J.-Bergh.-Str. 44
Diegel, Hans, m. Fr., Kassel	Hot. Germania
Classen, Mö.-Gladbach	Hotel Kaiserhof
Coenen, Hans, Rheydt	Hotel Kaiserhof
Engels, Wilh., Rheydt	Hotel Kaiserhof
Enneking, Heinz, m. Fr. u. K., Essen	Villa Nordsee
Eppinger, Hedwig, Goslar	Haus Delang
Erkert, Heinz, Oberhausen-Osterfeld	J.-Bergh.-Str. 43b
Frecker, Josef, Rheydt	Hotel Kaiserhof
Freese, Hans, Dr., m. Fr. u. 2 K., Ahlden/Aller	Kreuzstr. 12
Hentschel, Herta, m. T. u. Nichte, Hannover	Villa Nordsee
Hentschel, Karl, Hannover	Hotel Kaiserhof
Hillekamp, Rheydt	Hotel Kaiserhof
Hirschhausen, Heinrich, Bremen	Herrenpfad 13
Höfer, Walter, m. Fr. u. K., Immenstadt	Haus Columbus
von Horn, Hans-Henning, Loga/Leer	Hotel Stadt Hamburg
Jeschke, Rita, Essen	Luciusstr. 11
Jeschonnek, Wolf, Dr., m. Fr., Norden	Langestr. 14
Johnen, Karl-Reinhard, m. Fr., Remscheid	Hotel Schuchardt
Kersten, A., Bocholt	H.-Pens. Meeresstrand
Kirchner, Herbert, Bad Harzburg	Hotel Schuchardt
Klein, Rosemarie, Koblenz	Hotel Kaiserhof

Kostinski, Waltraud, Rheine	Hotel Rixtine
Könker, Gustav, Rheydt	Hotel Kaiserhof
Kulenkamp, H., Hiddestorf	J.-Bergh.-Str. 54
Kühn, Walter, Dr., Wiesbaden	Kurhotel
Leichtlein, Fritz, m. Fr. u. Enk., Remlingen	Tollestr. 4
Lehmacher, Karl, Luzern	Hotel Germania
Leven, Dietlind, Göttingen	Siedlung 37
Lucas, Adda, m. K. Magnus, Alfeld (Leine)	Fisk. Geb. 27
Malm Kyell, Olof, Lindiqö	Hot. Schuchardt
Mann, Otto, Hamburg	Hotel Germania
Marwede, Werner, m. Fr., 2 K. u. Hgh., Schulenburg	An der Schanze 12
van Mark, Arnold, m. Fr. u. 2 K., Leer	Schulzenstr. 21
Maschke, Peter, Dr., m. Fr., Frankfurt	Kirchstr. 3
Meinde, Liselotte, m. 2 K., Berlin	Haus Columbus
Meyer, Rosw., Gahlstorf	J.-Bergh.-Str. 54
Meyer, Paul, m. Fr., Dortmund	Villa Westend
Möliter, Annel., Mülheim	Luisenstr. 11
Möller, Margarete, Münster	Damenpfad 19
Müller, Werner, m. Fr., Wuppertal	Bismarckstr. 6
Müller, Liselotte, m. 2 K., Pennigsehl	J.-Bergh.-Str. 44
Oppermann, Bertha, Hannover	J.-Bergh.-Str. 32
Peppermüller, Fritz, Berlin	Ellernstr. 24
Pretschner, Emilie, W.-Barmen	Siedlung 35
Baron von Reitenstein, m. Fr., Hamburg	Kurhotel
Rekers, Elisabeth, Bocholt	Kaiserstr. 11
Röders, August, Soltau	Luisenstr. 18
Kienik, Erna, Soltau	Luisenstr. 18
Rutzera, Hedwig, Rheine	Hotel Rixtine
Schäfer, Ottilie, Hameln	Hafenstr. 9

30 Jahre im Dienste unserer heimischen Wirtschaft!

Volksbank Norderney

e. G. m. b. H.

Friedrichstraße 28 **NORDERNEY** Telefon 125

In allen Geldangelegenheiten
immer Ihr zuverlässiger Berater

Gärtnerei Rieger

Blumenpavillon

am Kurhaus gegenüber dem Lesesaal
Telefon 110

zum guten Bier



der gute

Doornkaat

Schäfer, Robert, Haan Heinrichstr. 4a
 Schäffer, Anna, m. 3 K., Hax Haus Ursula
 Schild, Hanni, m. K., Bremen Haus Frahm
 Schmerge, Franz, m. Fr.,
 Bochum Nordseeheim
 Schmitt, Kurt, m. Fr. u. 3 K.,
 Hoya Hotel Kaiserhof
 Schmitz, Hans, Rheydt Hotel Kaiserhof
 Schulz, Herbert, m. Fr. u. K.,
 Darmstadt Knyphausenstr. 21
 Schulze-Buschow, Franz,
 Wessum Hotel Germania
 Schumacher, Martha-Anita,
 Bremen Adolfsreihe 5a
 Sebastian, Ilse, Dortmund Haus Franziska
 Sonnenberg, Hermann, m. Fr. u. 2 K.,
 Br. Olzen Damenpfad 24
 von Stern, Horst, Stuttgart Villa Westend
 Strauß, Franz, Dr., m. Fr.,
 Garmisch Marienstr. 7
 Streit, Adolf, m. Tochter,
 Osnabrück Hotel Germania
 Throßen, Heinz, Rheydt Hotel Kaiserhof
 Vieth, Hildegard, Münster Damenpfad 19
 Wember, Richard, m. Fr.,
 Gelsenkirchen Nordseeheim
 Werner, Martha, m. K., Berlin Tollestr. 4
 Wetjen, Heide, Sudweiler J.-Bergh.-Str. 54
 Wetjen, Heiner, Sudweiler J.-Bergh.-Str. 54
 Wickmann, Josef, m. Fr. u. K.,
 Witten Hotel Kaiserhof
 Wilhelms, Hanna, Halligdorf Haus Ursula
 Wilhelm, Aenne, m. K.,
 Hannover Schulzenstr. 2a
 Wolf, Adolf, m. K.,
 Basel Haus am Meer
 Wolf, Hans, Pivitzheide Hotel Kaiserhof
 Zaß, Josef, Rheydt Hotel Kaiserhof
 Zwernemann, Richard,
 Stadthagen Haus Nordland

Angemeldet bis 10. Juli 1954 abends

Albrecht, Frieda, m. Enkelk.,
 Hannover Kreuzstr. 8
 Barnstorf, Andrea, Hildesheim Pens. Fiedler
 Bariel, Ilse, Dortmund Haus Franziska
 Bauer, Elfi, Lüchow Hotel Rixtine
 Beche, Hans, Hückeswagen Hotel Germania
 Biermann, Kolmar, Oldenburg Winterstr. 19
 Borowy, Günter, Velbert Luisenstr. 11
 Börner, Arnold-M., Alfeld Siedlung 66
 Brun, Hanni, Hanau Pens. Fiedler
 Burghardt, Herm., Mülheim Schulzenstr. 45
 Dieckmann, Adelheid, m. 2 K.,
 Hildesheim Hotel Rixtine
 Dreyer, Martin, m. Fr.,
 Dortmund Benekestr. 4
 Finzenhagen, Jutta, Hildesheim Pens. Fiedler
 Grau, Hermiane, Ahaus Hotel Germania
 Gerdemann, Natalie, m. Sohn,
 Schüttorf Frisiastr. 22
 Gwiazdowski, Gisela,
 Bad Kreuznach Hotel Rixtine
 Hempel, Walter, m. Fr.,
 Bremen Heinrichstr. 11
 Hoffmann, Erika, m. K.,
 Bad Rothenfelde Herrenpfad 9
 Höpner, Hamburg Wiedaschstr. 6a
 Kauerhof, Ingeb., Köln Knyphausenstr. 17
 Koß, Dora, Ingeln Frisiastr. 22
 Kratzert, Johanna, Rotenburg Marienheim
 Lübblow, Andreas, m. Fr.,
 Herford Pens. Fiedler
 Mariejewski, Anna-Maria, m. 2 K.,
 Berlin-Lichterfelde Siedlung 30
 Meichner, Horst, Gelsenkirchen Pens. Visser
 Mönkemeyer, Dieter, m. Br.,
 Melle Frisiastr. 22
 Müller, Werner, m. Fr., Essen Villa Westend
 Naaf, Otto, m. Fr.,
 Essen Schulzenstr. 45
 Nawrath, Günter, m. Fr.,
 Bensheim Luisenstr. 5
 Peine, Ursula, Hildesheim Pens. Fiedler
 Peine, Pauli, m. E., Hildesheim Pens. Fiedler
 Reußwig, Hermann, m. Frau,
 Gelnhausen Knyphausenstr. 17
 Riedel, Nils-Peter, Alfeld Siedlung 66
 Rommel, Emmy, Rotenburg Marienheim
 Rulffes, Margar., Norden Str.-V. Feodora
 Saul, Maria, Waldbröl Seehospiz
 Sawade, Hans-Jürgen, Esbeckis Siedlung 66
 Schürmeyer, Ernst, m. Fr.,
 Lippstadt Luisenstr. 18
 Schürmann, Elisabeth, m. K.,
 Düsseldorf Mühlenstr. 2
 Szugzop, Rita, Kiel Villa Westend
 Vogt, Käthe, m. K., Zeven Hafenstr. 5
 Wagner, Otto, Dr., m. K.,
 Berlin Luisenstr. 15
 Wallbrecher, Maria,
 Wuppertal Bismarckstr. 11
 Warnke, Hans, m. Fr., Berlin Kaiserstr. 14b
 Wichemeyer, Bärbel, m. Bruder,
 Osnabrück Richthofenstr. 2

Werner, Jürgen, m. Schwester,
 Hannover Strandstr. 9
 Willers, Lutz, Oldenburg Winterstr. 19

Angemeldet bis 11. Juli 1954 mittags

Anschütz, Georg, Schafbrücke Viktoriastr. 6
 Antoni, Reinh., Leer Villa Ostende
 Bauer, Marianne, Hollera Jugendherberge
 Bachmann, Heinz, Werdohl Benckestr. 11
 Behrens, Ute, Delmenhorst Wilhelmstr. 6
 Bertram, Max, Ahrensburg A. d. Mühle 3
 Brockmeier, Herta, m. K., Dissen Südstr. 2
 Bluere, Renate, Loga Villa Ostende
 Cordes, Gerda, Hollern Jugendherberge
 Dencke, Helga, Essen Haus Frahm
 Gantenbrink, Bruno, m. Fr., 2 K. u. Angest.,
 Menden H.-P. Meeresstrand
 Gerling, Anni, Wolbeck Haus Seeblick
 Haferkamp, Helmut, m. Fr.,
 Meiderich Halemstr. 8
 Hanf, Herm., Sürth (Köln) Ellernstr. 18
 Hartwich, Werner, m. Fr. u. 2 K.,
 Harlingerode Ellernstr. 7
 Hartkopf, Erich, Solingen Hot. Rhein. Hof
 Harloff, Luise, Bendorf Benekestr. 23
 Harloff, W., Bendorf Benekestr. 23
 Harr, Gotth., Rottweil Haus Cäcilie
 Hausmann, Theo,
 Oberhausen H.-P. Meeresstrand
 Herlich, Alma, Westig Mühlenstr. 14
 Herrmann, Günther, m. Fr. u. 2 K.,
 Braunschweig Luisenstr. 5
 Jansen, Fine, m. Tochter,
 Mö.-Gladbach Maybachstr. 11
 Kerssenfischer, Herm., m. Fr.,
 Duisburg Halemstr. 8
 Koch, Günther, Köln Pens. Seeschwalbe
 Koch, Hans, m. Fr.,
 Rheine Hotel Schuchardt
 Krähe, Hans, Willich Siedlung 54
 Krein, Ingeb., Dortmund Hot. Rhein. Hof
 Kröner, Wilh., m. Fr. u. Tocht. m. K.,
 Schüttorf Pens. Visser
 Lange, U., M.-Gladbach Hot. Rhein. Hof
 Lehmann, Ing., Zweibrücken Mühlenstr. 14
 Lublow, Wolfg., Herford Haus Seeblick
 Montag, Kurt, m. Fr. u. 2 K.,
 Goslar Kirchstr. 23
 Narten, Dorothee, m. K.,
 Wulferode Haus Seeblick
 Neuhaus, Helga, Hattingen Schulzenstr. 30
 Oellig, Gerh., Wanne-Eickel Schulzenstr. 30
 Ohl, Gertrud, Köln Maybachstr. 11
 Pfeiffers, Maria, Saarbrücken Mühlenstr. 5
 Peters, Margot, m. K.,
 Hannover Friedrichstr. 17
 Psyhrembel, Willibald, Prof. Dr., m. Fr.,
 Berlin Hotel Brem. Häuser
 Raark, Anita, Wesseling Schulzenstr. 30
 Rademacher, Inge, Köln Ellernstr. 18
 Reichelt, Herbert, m. Fr. u. Mutter,
 Kamp-Lintfort Wilhelmstr. 11
 Robling, Hubert,
 Emsdetten Hotel Brem. Häuser

STRAND-HOTEL „EUROPÄISCHER HOF“

Kaiserstr. 12 · Ruf 543

Erstrangiges ruhiges Familienhotel direkt am Meer

Lift - Tagungsräume

Zimmer mit Balkon zur See - Bäder - Zentralheizung

Seeterrassen-Restaurant

DELIKATESSEN der SAISON

König Pilsener

LEBENDE HUMMER

Verbringen Sie Ihren Abend in unserer „Europa-Bar“ Besitzer und Leiter: ERNST BROCKHOFF
 (vormals Hotel »Der Fürstenhof« Münster i. W.)

Schmiedeskamp, Heinz, m. Fr., Essen Kurhotel
 Schön, Erika, Hannstetten Hot. Schuchardt
 Schöne, Siegr., m. Fr. u. 2 K., Berlin-Neukölln Damenpfad 41
 Schröder, Otto, Hannover Hot. Rhein. Hof
 Schwennesen, Gerh., m. Fr. u. 2 K., Hamburg Gartenstr. 8
 Sperk, Annem., m. 2 K., Bremen Kaiserstr. 4
 Stradas, Marg., m. Tochter, Frankfurt Hotel Schuchardt
 Tacke, Rudolf, Ebstorf Wilhelmstr. 9
 Thiemann, Aug., m. Fr., Rheine Hotel Schuchardt
 Tiegel, Gerh., Dr., m. Fr., Ibbenbüren In den Dünen
 Ullrich, Oskar, Dr., Emsdetten Hotel Brem. Häuser
 Veltin, M., Altenhunden Hot. Rhein. Hof
 Wiete, Walburga, Düsseldorf Georgstr. 1

Angemeldet bis 12. Juli 1954 mittags

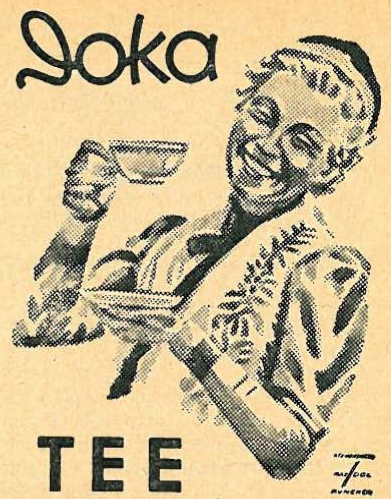
Adler, Brigitte, Maxen Ellernstr. 28
 Anemüller, Ilse, m. 2 K., Iburg Frisiastr. 12
 Annarker, Thea, Köln Marienstr. 14



Kostenlose Probe auf Wunsch

Assner, Gisela, Bad Kreuznach Haus Ursula
 Ax, Antonius, m. Fr., Altenhunden Nordseeheim
 Bachmann, Elisabeth, Bremen Roonstr. 4
 Baitemann, Wilfried, m. Fr., Beverstedt Heinrichstr. 3
 Barensky, Peter, m. Fr., Wolfsburg J.-Bergh.-Str. 80
 Bartuschat, Walter, Duisburg Wedelstr. 2
 Bauer, Elisabeth, Stuttgart Luisenstr. 18
 Baumgärtner, Peter, m. Fr., Göttingen Friedrichstr. 21
 Becker, Grete, m. 2 K., Hötzingen Viktoriastr. 7
 Becker, Helene, m. K., Hameln Winterstr. 20
 Behner, Karl-Ernst, m. Fr., Dahlbusch J.-Bergh.-Str. 75
 Bendix, Else, Dulmen Hotel Pique
 Beulker, Marie, Münster Maybachstr. 35
 Biemer, Fritz, Duisburg Hotel Bruns
 Biemek, Luise, Dortmund Seilerstr. 17
 Biergam, Karl, m. Fr., Essen Wedelstr. 2
 Bierwirth, Inge, Mülheim J.-Bergh.-Str. 73
 Blank, Helga, Honnef Fremdenh. Leisse
 Böhm, Willy, m. Fr. u. T., Münster Luisenstr. 4

Böminghaus, Renate, Essen Damenpfad 19
 Borghard, Ernst, m. Fr., Köln Schulzenstr. 36
 Borsutzke, Wilhelm, Nienburg Kl.-th. Abt.
 Bredahl, Hans, Stederdorf Schmiedestr. 8
 Brüning, Helga, m. K., Köln Nordseeheim
 Bühren, Ingrid, Hattingen Haus Rheingold
 Butz, Eleonore, Bestwig Pens. Matz
 Christmann, Jürgen, m. Fr., Hamburg Seilerstr. 17
 Clemen, Erna, Bochum J.-Bergh.-Str. 32
 Cannemann, Wilh., m. Fr., Leer Hot. Pique
 Dehmers, Paul, Wuppertal Damenpfad 17
 Deicke, Waltraut, Braunschweig J.-Bergh.-Str. 45a
 Denke, Inge, Bielefeld Hotel Bruns
 Dickmann, Ernst, Oberaden Halemstr. 7
 Dredenhofen, Ruth, Maxen Ellernstr. 28
 Dorries, Ernst-Alexander, m. Fr., Hameln Haus Margarete am Meer
 Dorenbusch, Hans-L., Mülheim Siedlung 35
 Donal, Heinz, Düsseldorf Siedlung 35
 Dornseif, Karl Gustav, m. Fr., Kierspe Maybachstr. 35
 Duderstadt, Martha, m. 2 K., Lochtum Luisenstr. 20
 Dziadek, Marianne, m. K., Bremen Nordseeheim
 Ebert, Paul, Berlin Haus Ennen
 Ebstrand, Eric, Hanebo (Schw.) Kaiserstr. 3
 Eck, Karl, m. Fr., Köln Nordseeheim
 Ehl-Bibow, Marta, Melle H. Marg. a. Meer
 Epping, Dietrich, m. Fr., Hamburg Hotel Germania
 Esser, Erna, Münster Roonstr. 4
 Eßmann, Ellen, Stadthayn Damenpfad 18
 Faber, Köln Nordseeheim
 Faßbender, Rainer, Solingen Hotel Rixtine
 Faxelius, Anders, Lidingsö (Schweden) Villa Westend
 Fehner, Helga, m. K., Lenwerder Moltkestr. 12
 Fengler, Christa, Berlin Hotel Bruns
 Ficht, Susanne, Stuttgart Haus Anhalt
 Fischer, Karl, m. Fr., Stuttgart Haus Marg. am Meer
 Fischer, Karl, m. Fr. u. K., Aurich Frisiastr. 5
 Fleischer, Artur, m. Fr., Düsseldorf Haus Seeblick
 Fuhrmeister, Gisa, Winnigstedt J.-Bergh.-Str. 44a
 Funke, Edith, Braunschweig Hot. Rixtine
 Gärtig, Helene, m. T., Düsseldorf Fremdenh. Leisse
 Garve, Huberta, Wiesbaden Marienstr. 14
 Gerecke, Franz, m. Fr., Schnega Hotel Germania
 Gerhardt, H., m. Fr., Solingen Halemstr. 14
 Gerlach, G., m. Fr., Berlin Gartenstr. 51
 Glasmacher, Elise, Immekeppel Seilerstr. 13
 Glettner, Ilse, m. K., Celle Winterstr. 20
 von Gliszczynski, Kurt, m. Fr., Berlin Siedlung 18



SOKA-TEE-IMPORT NORDEN-OSTFRIESLAND

Glock, Bärbel, Essen Damenpfad 19
 Gratenaus, Günther, m. Fr. u. 2 K., Bremen Mühlenstr. 14
 Greif, Gerd, Goslar Siedlung 18
 Grete, Herta, m. K., Peine Pens. Leisse
 Griebisch, Max, m. Fr., Hannover Roonstr. 6
 Griegutsch, Mar.-Anita, m. 2 K., Bremen Wedelstr. 2
 Gries, Emmi, Duisburg Schmiedestr. 9
 Griese, Ilse, Hameln Pens. Leisse
 Grothe, Hans, m. Fr. u. K., Essen J.-Bergh.-Str. 45a
 Grunsdorf, Fritz, m. Fr., Essen Bismarckstr. 11
 Grupe, Hans-Georg, m. 3 K. u. Angest., Hamm Viktoriastr. 6
 Gubert, Ludwig, Berlin-H. Nordseeheim
 Gudat, Friedh., Bremen-R. Damenpfad 15
 Günter, Gesine, Melle H. Marg. am Meer
 Gummiennig, Alwin, m. Fr., Altenböge Winterstr. 5
 Haase, Rud., m. Fr. u. K., Neheim-Hüsten Haus Marg. am Meer
 Heine, Günt., Borghorst Hot. Brem. Häuser
 Hammer, K.-Heinz, m. Fr. u. K., Wanne-Eickel Heinrichstr. 3
 Hauck, Herbert, Stuttgart S.-V. Miramar
 Heiden, Ria, m. K., Gelsenkirchen Luisenstr. 18
 Heinemann, Alois, Dr., Osnabrück Hotel Europ. Hof
 Helbsing, Ingeborg, Peine Hotel Bruns
 v. d. Hellen, Gustav, m. Fr. u. 2 K., Bremen Haus am Meer
 Helmers, Helmut, Bremen Richthofenstr. 5
 Helmig, Ingrid, Dortmund Wedelstr. 2
 Helten, Sibille, Erkelenz Kirchstr. 11
 Helwig, Willi, m. Fr., Wuppertal-E. Villa Westend
 Hennies, Ilse, Bremen Bismarckstr. 11

Hotel Pique

mit Strandvillen „Olga“ und „Mathilde“

Das Restaurant der gepflegten Gastlichkeit
 und der erstklassigen Küche

Reichhaltige Speisen- und Getränkearte

Telefon 232

Im Ausschank: *Königsbräu*



Wir werden in den Sommermonaten von Norderney aus mit dem Dampfer des öfteren

Tagesfahrten nach Holland

durchführen. - Lassen Sie sich diese Gelegenheiten nicht entgehen!

Vergessen Sie aber nicht, Ihren Reisepaß oder zu Ihrem sonstigen Ausweis eine Paß-Unbedenklichkeits-Bescheinigung ihrer Heimatbehörde mitzubringen.

A.G. Reederei Norden-Frisia, Norderney, Tel. 249

Chemische Reinigung Südbaum

E. Kümmerling

J.-Berghaus-Str. 61 Ruf 163

Das Fachgeschäft am Platze

Hengeling, Jakob, m. Fr., Schönstadt Marienstr. 3
Herzhoff, Marga, m. 2 K. u. Angest., Plettenberg Knyphausenstr. 16
Hessel, Else, Münster Pens. Seeschwalbe
Heyn, Wilh., m. Fr. u. Nichte, Dortmund Adolfsreihe 13
Hillebrenner, Ilse, Gütersloh Benekestr. 18
Hiltarski, Maria, Lünen Benekestr. 5
Hoberg, Lebrecht, m. S., Idar-Oberstein Haus Marg. am Meer
Höber, Ernst, m. Fr. u. 3 K., Hannover Nordseeheim
Höbhel, Erika, Stadtoldendorf Nordseeheim
Höfer, Berta, m. T., Eiserfeld Damenpfad 17
Holzapfel, Elsa, Bielefeld Hotel Bruns
Holzmann, Hilde, Köln Fremdenh. Leisse
Hölzer, Brigitte, Gelnhausen Kh. Dünenrose
Hancamp, Günther, m. Fr. u. 2 K., Eitorf (Sieg) Pens. Seeschwalbe
Hoppe, Anni, m. K., Ibbenbüren Winterstr. 5
Hoppe, Willy, m. Fr. u. K., Barsinghausen An der Schanze 9
Horn, Rolf, Wuppertal Hafenstr. 1
Horn, Rainer, Wuppertal Hafenstr. 1
Hornik, Emmi, Illerdissen Luisenstr. 20
Hoyer, Hildegard, Dahlenburg Luisenstr. 20
Hück, Fred, Elze Kl.-th. Abt.
Hungermann, Fritz, m. Fr. u. K., Goslar Siedlung 29
Hüppchen, Rudolf, m. Fr. u. K., Baden-Baden Haus Marg. am Meer
Hüttemann, Bär., Wuppertal Luisenstr. 33
Igel, Sonja, Siegen Mühlenstr. 12
Inkmann, Hannelore, m. T., Bochum Damenpfad 28
Jansen, Heinr., Greven Damenpfad 18
Janßen, Anni, Osnabrück Haus Franziska
Jeletti, Ursula, Bonn Halemstr. 17
John, Else, Dortmund Mühlenstr. 11
Jücker, Theod., Düsseldorf Haus Siegfried
Jung, Eva, Hameln Benekestr. 18
Jurgscheid, Renate, Brackwede J.-Bergh.-Str. 32
Kahl, Erika Wolfenbüttel Pens. Seeschwalbe
Kahle, Ilse, Bremen Langestr. 17
Kaiser, Malwida, Bremen Wedelstr. 2
Kalwar, Gertr., m. K., Berlin Marienstr. 14
Kasten, Ilse, Hannover Damenpfad 19

Kehsen, Erika, Düsseldorf J.-Bergh.-Str. 44a
Kellersmann, Margret, Iburg Luciusstr. 23
Keistges, Kurt, m. Fr., Dortmund Hot. Pique
Kies, Bernhard, m. Fr. u. K., Essen Maybachstr. 12
Kirschner, Wolfgang, m. Fr., Frankfurt Nordseeheim
Klasswig, Marlis, Gelnhausen Kh. Dünenrose
Klaus, Helga, m. Bruder, Dirlenbach Villa Westend
Klug, Erna, m. K., Berlin Hotel Rixtine
Knack, August, Dr., m. Fr. u. K., Braunschweig Haus Marg. am Meer
Knirsch, Else, m. K., Martfeld Brunenstr. 6
Koch, Eva, Geisweid Hotel Bruns
Köhler, Elisab., Gifhorn Benekestr. 10a
Köling, Werner, Emsdetten Damenpfad 18
König, Carl, m. Fr., 4 K. u. Angest., Bremen Schmiedestr. 1
Kopp, Fritz, m. Fr., Leverkusen Nordseeheim
Koschieder, Gisela, Hiddestorf An der Schanze 9
Krahe, Gisela, Siegen Hotel Bruns
Krajewski, Elisab., Köln-O. Pens. Hartwig
Krause, Hildeg., Essen Hotel Bruns
Krause, E., m. Fr., Bentheim Haus Ursula
Kreppitz, Herbert, m. Fr., Hagen-Haspe Winterstr. 20
Kreimer, Else, Düsseldorf Villa Westend
Kreimbster, Erwin, Dr., m. Fr. u. K., Frankfurt J.-Bergh.-Str. 86
Kreimbster, August, m. Fr. u. K., Frankfurt J.-Bergh.-Str. 86
Krusenbaum, Gertrud, Duisburg Schmiedestr. 9
Kügler, Erich, m. Fr., Düsseldorf Damenpfad 24
Kuhn, Gertrud, m. K., Düsseldorf Benekestr. 11
Kull, Eleonore, Rotenbach Hotel Pique
Kulinski, Else, m. 2 K., Münster Pens. Kleen
Kümpers, Eduard, m. Fr., 2 K. u. Angest., Rheine Moltkestr. 12
Langer, Lilo, Werther Benekestr. 10a
Lankeit, Elfriede, Frankfurt Friedrichstr. 6
Leßmann, Alfons, m. Fr., Münster Poststr. 4
Leckebusch, Wilhelm, m. Fr., Wuppertal Haus Anhalt

Lippaus, Wilhelm, Witten-Annen Hotel Schuchardt
Löbel, Eckhard, Krefeld-M. Winterstr. 20
Loges, Fritz, Erkelenz Haus Marg. a. Meer
Lohsträter, Ewald, m. Fr., Dortmund Hafenstr. 1
Luck, Herbert, m. Fr. u. K., Gelsenkirchen-Buer Haus Seeblick
Ludwig, Marg., Rodenkirchen Marienheim
Luhmann, Ingeborg, m. K., Osnabrück Roonstr. 4
Maag, Gunild, Windelsbleiche Kirchstr. 11
Maas, Gertr., Wennigsen Knyphausenstr. 21
Marmit, Gisela, Trier J.-Bergh.-Str. 73
Martens, Ilse, Hannover Maybachstr. 12
Masch, Horst, m. Fr., Gevelsberg Winterstr. 20
Meier, Ida, m. 2 K., Hameln Winterstr. 20
Meineke, Marlis, Hannover Schulzenstr. 39
Mette, Annemarie, Witten Nordseeheim
Meynert, Guido, Iburg Benekestr. 18
Meßmer, Erich, Rastatt Hotel Pique
Möhreke, Marg., m. E., Berlin Siedlung 18
Moenen, Maria, Köln-E. Friedrichstr. 21
Müller-Metge, Ilse, m. K., Soltau Viktoriastr. 2
Müller, Alfred, Essen-St. J.-Bergh.-Str. 1
Müller, Erh., m. Fr., Mö.-Gladbach Frisiastr. 30
Müller, Oskar, m. Fr., Solingen-Ohligs Schulzenstr. 45
Müller, Lydia, Leverkusen Friedrichstr. 21
Müllmann, Bernh., Emsdetten Damenpfad 18
Mundt, Richard, m. Fr., Hamburg-Harburg Hotel Pique
Nägele, Herbert, Hilden Hotel Rixtine
van Nes, Horst, Dr., m. Fr., K. u. M., Bad Harzburg Haus Sandburg
Neugebauer, Karola, Köln-E. Schmiedestr. 9
Neuhaus, Auguste, Halle Knyphausenstr. 21
Scheidemann, Aug., Halle Knyphausenstr. 21
Niestroy, Günter, Hannover Damenpfad 19
Obing, Herbert, m. Fr., Recklinghausen Marienstr. 3
Ockel, Manfr., Wuppertal Haus Luisenhof
Pähler, Kurt, m. Fr., Dortmund-Barop Villa Westend
Paetzold, Wolfg., Iburg Benekestr. 18
Pape, Angela, Ahrbergen Schulzenstr. 39

Bienenkorb

AM KURPLATZ

Textil- und Modewaren

Alleinverkauf für »Rössler-Strick«

Inhaberin: Dorothea Wenzel

Ruf 575

Kreis- und Stadtparkasse Norden

Hauptzweigstelle Norderney

Poststraße 2

Erichtung von Kurgastkonten

Annahme von Spareinlagen

Einlösung von Reisekreditbriefen

Scheck- und Kontokorrentverkehr

„Historische Marienhöhe“



Conditorei und Café
bekannt durch ihre Qualitätserzeugnisse

Im Ausschank

König Pilsener

Direkt am Kurplatz - Fernruf 267

Schuchardts Hotel

Internationale Küche - Erlesene Weinkarte

Siechen-Bierstuben

Ab 20.30 Uhr: Unterhaltungskonzert und Tanz
mit den 3 ROYALS

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar
Täglich bis 4 Uhr
TANZ mit TOSSI und JOE

„Kajüte“

Die gemütliche Hausbar
Es spielt das Duo
LENNARTZ-NAWROCKI

Es konferiert FRITZ HIDDESEN

Paul, Edgar, Bremen-V.	Damenpfad 15	Schippmann, Paul, m. Fr. u. K.,	Moltkestr. 13	Versteeg, Margr., Duisburg	Mühlenstr. 12
Paul, Ilse, Schmalleberg	Wedelstr. 2	Lübeck	Haus Seeblick	Vogt, Emmy, m. Stütze,	Dortmund
Pawelek, Arthur, Dr., m. Fr.,	Bremen	Schmidt, Margr., Bremen	Kirchstr. 11	Wahrenburg, Herm., Goslar	Hotel Europ. Hof
Bremen	Kirchstr. 3	Schmitz, Karl, m. Fr., Stolberg	Nordseeheim	Wald, Hans-Joach., m. Fr.,	Siedlung 18
Persicke, Gisela, Lilienthal	Seilerstr. 19	Schmitz, Helga, Braubach	Mühlenstr. 12	Heidelberg	Moltkestr. 10
Pfeiffer, Margr., Osnabrück	H. Franziska	Schneider, Klaus, Weidenau	Pens. Hartwig	Walten, Kat., Düsseldorf	Hotel Pique
Piepenbrinck, Liesel,	Braunschweig	Schneider, Betty, m. K.,	Schmiedestr. 8	Waltenberger, Marg.,	Duisburg
Braunschweig	Herrenpfad 5	Nürnberg	Marienstr. 3	Duisburg	Schmiedestr. 8
Petzer, Erich, Oldenburg	Damenpfad 24	Schneider, Winfr., Bochum	Benekerstr. 3	Wangerin, Gisela, Berlin-L.	Luisenstr. 16
Pohle, Else, Köln	Georgstr. 5	Schuknecht, Bernhard, Dr., m. Fr. u. K.,	Luisenstr. 14	Warneke, Irmg., Hildesheim	Bismarckstr. 11
Polwin, Lydia, m. K.,	Düsseldorf	Wiesbaden	Winterstr. 20	Watermann, Ludwig,	Lüdenscheid
Düsseldorf	Schulzenstr. 45	Schülke, Erich, Dr., m. Fr. u. 2 K.,	Benekerstr. 3	Lüdenscheid	J.-Bergh.-Str. 73
Pool, Ingr., Stadthagen	Damenpfad 18	Hannover	Wintestr. 20	Wefing, Horst, Hamburg	Seilerstr. 2
Prejawa, Lonny, Hameln	Damenpfad 15	Schulte, Ernst, Mülheim	Benekerstr. 50	Wegener, Erna, Duisburg-H.	Langestr. 1b
Prinz, Hildeg., Markoldendorf	Seilerstr. 2	Schultes, Dorothea, Iburg	Hotel Rixtine	Weigert, Horst, Hildesheim	Hafenstr. 1
Prior, Käthe, Walsum	Langestr. 14	Schultz, Max, m. Fr.,	von Schulendorf, Detlef Michael,	Weinitschke, Christa, Berlin	Nordseeheim
Prüser, Ingr., Bremen	Seilerstr. 19	Karlsruhe	Karlshafen	Wenber, Lilo, Dortmund	Halemstr. 15
Quimann, Herm., m. Fr.,	Wesel	von Schulendorf, Detlef Michael,	Kh. Dünenrose	Wenning, Irmg., Harmstorf	Luciusstr. 26
Wesel	Adolfsreihe 2	Karlshafen	Schmiedestr. 8	Werner, Herbert, m. Fr.,	Münster
Rademann, Essen	Bismarckstr. 11	Schwepe, Christa, Bremen	Pens. Felicitas	Werthmann, Brunhilde,	Nordseeheim
Remling, Gustav, m. Fr. u. K.,	Wilhelmshaven	Schween, Anneliese, Leeste	Halemstr. 17	Schwerte	Villa Westend
Wilhelmshaven	Damenpfad 17	Seidel, Carola, Bonn-E.	Friedrichstr. 21	Westphal, Reinhard, Dr.,	Emden
Rengel, Elfriede, Leinen	Benekerstr. 11	Seunenicht, Martha, Köln	Dortmund	Emden	Luciusstr. 8
Richter, Mathilde,	Bismarckstr. 11	Siebert, Günter, m. Fr.,	Winterstr. 20	Wevers, Heinz, m. Fr.,	Dülmen
Schmalleberg	Bismarckstr. 11	Dortmund	Benekerstr. 50	Dülmen	Gartenstr. 51
Ritzer, Werner, m. Fr.,	Brackwede	Smit, Gerh., m. Fr., Aurich	Hotel Pique	Weychert, Hans, Dr., m. Fr. u. 2 K.,	Wunstorf
Brackwede	Fremdenh. Leisse	Sogemeier, Mart., Dr., m. Fr.,	Hotel Bruns	Wunstorf	Knyphausenstr. 18
Rodenkirchen, Ursula, m. K.,	Berlin-Tempelhof	Essen	Bismarckstr. 11	Wilke, Erna, Berlin-Chbg.	Hotel Bruns
Berlin-Tempelhof	Nordseeheim	Soechtig, Gerl., Peine	Wuppertal	Wilke, Minna, Oberstdorf	Marienstr. 14
Röllecke, Heinrich, m. Fr.,	Lüdenscheid	Söffke, Rob., m. Fr. u. 2 K.,	Bismarckstr. 11	Winkler, Liselotte	Hotel Europ. Hof
Lüdenscheid	Mühlenstr. 12	Solbach, Heinz, m. Fr. u. S.,	Sommer, Marl., Bremen	Wippich, Gertrud, m. K.,	Vöhrum
Roggenbuck, Christel, Hagen	Winterstr. 20	Wuppertal	Schmiedestr. 8	Wöhrum	Heinrichstr. 8
Roggenheim, Annel.,	Winterstr. 20	Sommer, Marl., Bremen	Hotel Rixtine	Witzel, Eberh., m. Fr., Aachen	Benekerstr. 3
Oldenburg	Winterstr. 20	Swienty, Gerda, Krefeld	Hotel Rixtine	Wollersen, Karl Werner,	Hameln
Rohde, Else, m. K.,	Dortmund	v. Staehelski, Theod., m. Fr.,	Köln	Hameln	Heinrichstr. 8
Dortmund	Mühlenstr. 11	Köln	Knyphausenstr. 21	Wormstall, Heinz, m. Fr.,	Unna
Rosenberger, Herta, m. 2 K.,	Jerstedt	Städler, Fr. Xaver, Essen	Damenpfad 15	Wortmann, Robert, m. Fr.,	Hagen
Jerstedt	Siedlung 29	Starken, Uella, Bremen	Heinrichstr. 8	Hagen	Wedelstr. 2
Rothländer, Maria, Greven	Damenpfad 18	Steiner, Maria, Essen	J.-Bergh.-Str. 80	Wortmann, Ernst, m. Fr. u. K.,	Haan
Rudolf, Hilde, m. K., Hameln	Nordseeheim	Stelzer, Kath., Köln	Damenpfad 21	Haan	Mühlenstr. 8
Runte, Ursula, Paderborn	Pens. Hartwig	Stepel, Henny, Essen	Hotel Bruns	Wozny, Else, Leverkusen	Friedrichstr. 21
Salzmann, Oswald, Essen	J.-Bergh.-Str. 49	Stolle, Ellen, Delmenhorst	Damenpfad 15	Wrede, Magdalena, m. K.,	Embsen
Sandberg, Manfred, Essen	J.-Bergh.-Str. 30	Ströhmman, Herm., Bremen	Damenpfad 15	Embsen	Gartenstr. 21
Sander, Johanna, Bochum	Damenpfad 28	Talke, Gertr., Schmalleberg	Wedelstr. 2	Worbel, Hermann, Goslar	Winterstr. 20
Sauerborn, Berta, m. K.,	Martfeld	Temming, Marg., m. Tochter,	Gehrden	Würz, Margarete, München	Damenpfad 21
Martfeld	Brunnenstr. 6	Gehrden	Frisiastr. 29	Würz, Alfred, München	Damenpfad 21
Scheidemantel, Toni, Hagen	Hotel Bruns	Tiebel, Hans, Dr., m. Fr. u. Sohn,	Hannover	Wuttke, Annemarie, m. 2 K.,	Pattensen
Scheinpflug, Hedi, m. K.,	Hamburg	Hannover	Schulzenstr. 35	Pattensen	Moltkestr. 13
Hamburg	Georgshöhe	Thomas, Inge, Marienrode	Bismarckstr. 11	Zirkel, Willy, m. Fr., Essen	Halemstr. 9
Schiffer, August, m. Fr. u. K.,	Rheydt	Thomee, Fritz, m. Fr., 2 K. u. Angest.,	Altena		
Rheydt	Friedrichstr. 12	Umlauf, Rud., m. Fr. Aachen	Marienstr. 22b		
Schmidt, Johannes, Köln	Marienstr. 14				

Rudolf Gripekoven

- STAMMHAUS SEIT 1898 -

Das Fachgeschäft für Orient=Teppiche, Gemälde, Kunsthandwerk

IMPORT - GROSSHANDEL - EINZELHANDEL

Norderney Lübecke Juist

- Demnächst Bielefeld, Alfred=Bozi=Strasse -

erbittet höflichst Ihren unverbindlichen Besuch und eine zwanglose Besichtigung der erlesenen Orient-Teppich- und Gemälde-Sammlungen. — Mit **fachkundiger** Beratung und erstaunlich **niedrigen Preisen** bemühen wir uns, Ihr Vertrauen zu gewinnen!

Z. Zt. zeigen wir eine sehr interessante **SONDERAUSSTELLUNG** edler **Pirot-Teppiche** und **-Brücken** ab DM 78,-

Strandstraße — Ecke Luisenstraße

STAATLICHE KURHAUSBETRIEBE

DIREKTION: ALBERT HARBECK

Unmittelbar am Wellenschwimmbad,
am Kurmittelhaus und Kurgarten gelegen,
sind die

STAATL. KURHOTELS UND DAS KURHAUS

ideale Stätten für frohe Ferien-
tage und vollkommene Erholung

In der **Kurhaus - Bar**

spielt täglich abends

JOE BUND mit seinen Solisten

Täglich 5 Uhr-Tanz-Tee

mit **TIBOR VON RAGOTZKY**

Im Ausschank:

König Pilsener

Angemeldet bis 12. Juli 1954 abends

Abels, Konrad, Duisburg Hotel Kaiserhof
Abt, Alfred, Duisburg Hotel Kaiserhof
Ahrens, Dieter, Lüchow Gartenstr. 37
Albert, Fritz, Rehme Friedrichstr. 36
Albert, Hannelore, Rehme Friedrichstr. 36
Alfken, Adele-Charlotte,
Hannover Gartenstr. 53
Backhaus, Erwin,
Remscheid Hotel Kaiser Franz Josef
Bader, Elisabeth, Stuttgart Friedrichstr. 3
Bärswald, Margar., Bochum Mühlenstr. 3
Baschick, Ingrid, Hertzen Knyphausenstr. 23
Bäuerle, Waltraud, Stuttgart Kaiserstr. 8
Becker, Ruth, m. Sohn,
Rinteln Knyphausenstr. 4
Becker, Benno,
Dortmund Hotel Bremer Häuser
Behle, Willi, Hagen Schmiedestr. 12
Berkenkopf, Hildegard,
Bad Oeynhausen Benekestr. 20
Blanck, Walter, Traunstein Friedrichstr. 36
Boesen, Veronika, m. Mutter,
Trier Knyphausenstr. 22
Bohmeyer, Gunda, Ennigloh Moltkestr. 7
Brahms, Elfriede, Kirchweyhe Hafenstr.
Bräutigam, Guido, m. Fr.,
Wermelskirchen J.-Bergh.-Str. 38
Brandes, Karlheinz, Hamburg Moltkestr. 14
Brüggemann, Arthur, m. Fr.,
Hagen Fisk. Geb. 27
Brüssler, Ingeburg, Essen Moltkestr. 14
Buchholz, Helmut, Hamburg Gartenstr. 35
Carlson, Irma, m. K.,
Braunschweig Moltkestr. 14

Craemer, Margar., Halver A. d. Schanze 7
Dahlke, Ernst-Helmuth, Köln Kaiserstr. 9
Däbler, Karla, Oldenburg J.-Bergh.-Str. 43b
Daltle, Hugo, Hannover Damenpfad 41
Dahlann, Ursula, Hiltrup Heinrichstr. 7
Dietrich, Bochum-Linden Luciusstr. 26
Domagala, Alfons, Dortmund Heinrichstr. 7
Dülkes, Elis, Essen Viktoriastr. 2
Eggers, Heidi, Bevensen Kreuzstr. 11
Eggers, Marianne, m. 2 K.,
Hannover Luisenstr. 11
Ehm, Carl, Duisburg Hotel Kaiserhof
Ehrich, Hanns-H., Hamburg Vita Nova
Eich, Marianne,
Bad Neuenahr Bismarckstr. 10
Ellmer, Edith, m. 2 Söhnen,
Nordhorn Damenpfad 14
Erdmann, Jos., m. Fr.,
Bonn Knyphausenstr. 17
Erlenhoff, Friedrich, m. Fr.,
Herten Knyphausenstr. 23
Erm, Gisela, Solingen-O. A. d. Schanze 13
Essig, Kurt, Hannover Damenpfad 41
Eßmann, Ellen, Stadthagen Damenpfad 18
Edlefsen, Bremen Moltkestr. 9
Foht, Han., Bremen Kaiserstr. 8
Fleischmann, Ingeborg,
Stuttgart-Stamheim Heinrichstr. 7
Fliege, Annel., Greste Hot. Kais. Franz Josef
Flink, Margr., Bonn Knyphausenstr. 17
Föste, Marianne, Hertzen Knyphausenstr. 23
Freund, Wilhelm,
Bad Godesberg Hot. Kaiser Franz Josef
Friedrich, Walter, m. Fr. u. K.,
Esbeck Herrenpfad 4

Fritzun, Gertr., Bremen Friedrichstr. 36
Follstich, Gis., Hannover Hansa-Hotel
Gattermann, Fred, m. Fr. u. K.,
Hannover Tannenstr. 17
Geburzi, Heinr., Hannover Kurh. Vita Nova
Geiger, Dieter, Burgsteinfurt Bogenstr. 4
Gerking, Wilh., Marklohe Kirchstr. 1
Gertz, Margarete, Hertzen Knyphausenstr. 23
Gieseken, Jonny, m. Fr.,
Bremen Moltkestr. 9
vom Grafen, Wilh., Dr., m. Fr.,
Knapsack b. Köln Moltkestr. 9
Grossmann, Charlotte,
Bochum Knyphausenstr. 23
Gruel, Emil, Castrop-R. Hot.-P. Seeadler
Göbel, Liesel, Oelde Janusstr. 9
Goerigh, Maria, m. K., Bochum Luisenstr. 19
Gschwender, Otto, Dortmund Viktoriastr. 9
Guerttler, Annel., Lüneburg Hansa-Hotel
Gully, Peter, B.-Gladbach Kurh. Vita Nova
Gutowsky, Martin, m. Fr. u. 2 K.,
Hamburg Benekestr. 9
Hache, Friedr., Hannover Kurh. Vita Nova
Hahne, Rud., Bochum Mühlenstr. 3
van den Hamer, Leendert,
Oldenzaal (Holland) Marienstr. 2
Hampel, Leopold, m. Fr. u. T. m. K.,
Wuppertal-Barmen Schulzenstr. 18
Halbach, Friedel, Wuppertal Benekestr. 55
Hasenforther, Siegfr.,
Hildesheim Janusstr. 9
Hanth, Duisburg Hotel Kaiserhof
Havekost, Herm., m. Sohn,
Oldenburg Siedlung 5
Heimann, Dietr., Bielefeld Knyphausenstr. 4



Central-Café

Die Konditorei

Das Café

Gegenüber dem Kurhaus

Zweigbetrieb am Wellenbad

Hotel und Pension

SEEADLER
RESTAURANT

Nordseebad Norderney · Heinrichstr. 5
Besitzer: Max Scheinemann · Tel. 227
Ganzjährig geöffnet

Bei den Tennisplätzen · 1 Min. vom Strande gelegen.
5 Min. vom Kurhaus u. den Warmbadehäusern sowie Wellenbad entfernt.
Gut bürgerlicher Mittagstisch · Gepflegte Weine und Biere.

Im Ausschank **Germania-Pilsener**

Tanzschule Jean und Gerda **Büntgen**

Sekretariat: Heinrichstraße 2

Unterricht in allen modernen Gesellschaftstänzen
Einzelunterricht - Turniertraining

Schnellkurse in Modetänzen

Beginn jeden Montag, 17 Uhr, in Schuchardts
Hotel (Frasquita) · Separate Unterrichtsräume

Anmeldung zu jeder Zeit



Dortmunder Actien-Bier

Das Bier von Weltruf!



trinken Sie auf der großen Seeterrasse der
Strandkonditorei Cornelius am Nordstrand

Heck, Hans, m. Fr., Bonn Knyphausenstr. 17	Kötter, Magdalena, Radevormwald Gartenstr. 39	Ögren, Lars-Erik, m. Fr., Stockholm (Schweden) Marienstr. 2
Heimbach, Wilh., m. Fr. u. K., Duisburg Haus Sandburg	Kreidner, Stephan, m. Fr., Herten Knyphausenstr. 23	Ohlms, Alice, m. K., Hannover Luisenstr. 11
Heinrich, Lissy, Bremen Heinrichstr. 10	Krey, Dora, Wilhelmshaven J.-Bergh.-Str. 47	Opdemann, Marianne, Schaephuysen Seilerstr. 15b
Hellmann, Heinz, m. Fr. u. 2 K., Voxtrup An der Mühle 4	Krüger, Erich, m. Fr., Hannover Friedrichstr. 3	Ostkamp, Friedr., m. Fr., Mülheim Luciusstr. 4
Herdam, Else, St. Augustin Kreuzstr. 11	Lampe, Friedrich, m. Fr. u. K., Kolenfeld Moltkestr. 9	Ostermann, Kläre, Lünen Schulzenstr. 40
Herdam, Regina, Köln Kreuzstr. 11	Landsmann, Karlh., Borken A. d. Schanze 7	Overhoff, Lieselotte, Herringen Knyphausenstr. 22
Herter, Karl, m. Fr., Lüdenscheidt Frisiastr. 17	Lange, Renate, Norden Marienstr. 2	Page, Werner, m. Fr. u. K., Herten Knyphausenstr. 23
Herzog, Ingrid, Bremen Moltkestr. 9	Langhans, Fritz, m. Fr., Hagen Frisiastr. 27	Papenfuß, Elen., Hörste Maybachstr. 10
Hess, Gertrud, Haan Benekestr. 55	Lange, Josef, Oberhausen Seilerstr. 15b	Petry, Horst, m. Fr., Wuppertal-Barmen Marienstr. 12
Hesse, Ursula, Hannover Luciusstr. 4	Landsberg, Jos., Götzen J.-Bergh.-Str. 43d	Pein, Lilo, Bremen Heinrichstr. 10
Hessing, Edeltraut, m. K., Münster Winterstr. 3a	Lampe, Liesel, Bremen Friedrichstr. 35a	Peis, Walter, m. Fr., Hagen Schmiedestr. 12
Hever, Kurt, m. Fr., Düsseldorf Ellernstr. 8	Levringhaus, Johanna, Bochum Luisenstr. 10	Pool, Ingr., Stadthagen Damenpfad 18
Heymann, Hans, m. Fr., Wiesbaden Bismarckstr. 5	Limann, Georg, Dr., m. Fr., Oldenburg J.-Bergh.-Str. 43b	Pohlmann, E., m. 2 K., Osnabrück Haus Georg Raß
Hild, Hermann, Willenburg Friedrichstr. 36	Linsen, Helga, Metelen Gartenstr. 7	Pohl, Hildeg., Hannover Hafenstr. 1
Hoff, Lieselotte, Dortmund Damenpfad 2	Lindenblatt, Ingeb., Hagen Friedrichstr. 35a	Prestel, Immo, Bremen Friedrichstr. 10
Hofmeister, August, m. Fr., Wuppertal-Barmen Gartenstr. 31	Lohmann, Herbert, m. Fr. u. K., Braunschweig Halemstr. 6	Prigge, Wilh., m. Fr. u. 3 K., Groß-Düngen Knyphausenstr. 4
Hohmann, Rosemarie, Essen Heinrichstr. 10	Lohmeyer, Christa, m. 3 K., Stendern Knyphausenstr. 6	Quandel, Berta, Siegen Moltkestr. 14
Hopmann, Rudolf, m. Fr. u. S., Werdohl Marienstr. 7	Ludwig, Tilly, Frankfurt Damenpfad 20	Rabe, Annel., Köln-Deutz Schulzenstr. 18
Hopmann, Else, Werdohl Marienstr. 7	Lüsten, Heinrich Hotel Kaiserhof	Radtke, Wilh., m. Fr. u. 3 K., Bad Harzburg Friedrichstr. 38
Hossfeld, Fr.-Wilh., Hagen Friedrichstr. 28	Lückerath, Emmi, Elberfeld Gartenstr. 38	Reder, Helga, Bevensen Pens. Gr. Knigge
Hotes, Marga, Oldenburg J.-Bergh.-Str. 43a	Lütje, Klaus, Bielefeld Knyphausenstr. 4	Redick, Willi, Voerde Viktoriastr. 9
Hübner, Edith, Essen-Kray Damenpfad 2	Marhate, Kurt, m. Fr. u. K., Altena Heinrichstr. 4a	Reifenratz, Wilma, Homberg Seilerstr. 15b
Huning, Heinrich, Brockhausen Maybachstr. 10	Mahr, Karl-G., m. Fr., Essen Moltkestr. 7	Reibold, Gudrun, Remscheid Haus Sandburg
Hüttemann, Heinr. Adolf, m. Fr., Bielefeld Pens. Gr. Knigge	Maugewski, Hans, Köln-M. Winterstr. 3a	Reuter, Gerh., Stade Pens. Gieseler
Hurdelbrink, Angela, m. Enk., Hannover In den Dünen 13	Meissner, Bruno, Wunstorf Kurh. Vita Nova	Riedel, Marg., Altena Ellernstr. 13
Irke, Marianne, Kassel Heinrichstr. 7	Meis, Günter, m. Fr., Bredenscheid-St. Tannenstr. 17	Rindhoge, Alfred, Essen A. d. Schanze 2
Jacob, Annel., Frankfurt Benekestr. 52	Meyer, Rolf, m. Fr. u. K., Hannover Kurh. Vita Nova	Rissick, Lotfi, m. T., Essen Haus Sandburg
Janietz, Gertrud, m. 2 K., Berlin-Lichterfelde Hafenstr. 6	Meyer, Clara, Göttingen Mühlenstr. 5	Ristig, Heinrich, m. Fr., Dortmund Schmiedestr. 12
Jarren, Ursula, Hamburg Hotel Kaiserhof	Meyer, Georg, m. Fr. u. K., Bremen Benekestr. 16	Rohloff, Marianne, Bremen Damenpfad 19
Jeske, Hedwig, m. K., Berlin Mühlenstr. 12	Menzel, Martha, Altena Ellernstr. 13	Roskothen, Heinr., Duisburg Hot. Kaiserhof
Kaferstein, Friedrich, m. Fr. u. 2 K., Hernigen (Werra) Pens. Fiedler	Merten, Agnes, Mettmann Gartenstr. 7	Rösner, Karlheinz, m. Fr., Gladbach Benekestr. 39
Kähler, Inge, Peine Gartenstr. 30	Melchert, Thea, Köln Bismarckstr. 5	Röttger, Hermann, Neuwied J.-Bergh.-Str. 43d
Kaiser, Renate, Gelnhausen J.-Bergh.-Str. 43d	Minn, Gertrud, m. Neffen, Bonn Knyphausenstr. 22	Röcken, Hermann, m. Fr., Essen Friedrichstr. 36
Kerlin, Luise, m. 2 K., Traunstein Friedrichstr. 35a	Minn, Ursela, Bonn Knyphausenstr. 22	Rönnep, Helmut, Breyell Friedrichstr. 35a
Kirchhoff, Hinrich, m. Fr. u. K., Broistedt Benekestr. 9	Minow, Jacob, m. Fr., Mülheim-R. Pens. Rhein. Küche	Rose, Edith, Hannover Kurh. Vita Nova
Kurt, Hugo, Remscheid H. Kais. Franz Josef	Mittendorp, Hermann, m. Fr., Gut Röhrentrop Ellernstr. 8a	Rügeberg, August, m. Fr., Wuppertal-E. Ellernstr. 15
Klaucke, Anna, m. Tochter, Hattingen Villa Nordsee	Müller, Helga, Bremen Moltkestr. 9	Köhler, Emmy, Wuppertal-E. Ellernstr. 15
Klosmann, Rolf, Osnabrück Heinrichstr. 2	Müller, m. Fr., Stuttgart Damenpfad 20	Sandack, Walter, m. Fr., Leer Seilerstr. 6
Knackfuß, Karl, Dr., Hagen Luisenstr. 3	Müller, Anna-Luise, m. K., Bremen Damenpfad 14	Sandmann, Renate, Bochum Halemstr. 12
Kneer, Norbert, m. Fr., Neheim-Hüsten Benekestr. 46	Nanjokat, Leni, Remscheid Haus Sandburg	Sauer, Carmen, Remscheid Kaiserstr. 8
Knoche, Karl, m. Fr., Remscheid J.-Bergh.-Str. 43d	Neinhard, Lotte, Hoya Roonstr. 4	Sauer, Walter, m. Fr., Siegen Moltkestr. 14
Knüver, Heinz, Nordhorn Wiedaschstr. 2	Nehmert, Peter, Duisburg Hotel Kaiserhof	Schaake, Wilhelm, m. Fr., Mülheim-R. Frisiastr. 17
Köhne, Elfriede, m. K., Osnabrück Kaiserstr. 9	Neukötter, Heinr., m. Fr., Moers Hotel Kaiserhof	Schaub, Ferd., m. Fr., Offenbach Luisenstr. 10
	Neuhaus, Paula, Dortmund Frisiastr. 10	Schelen, Konrad, m. Fr., Essen Pens. Fiedler
	Niessen, K.-Hans, Götzenkirchen J.-Bergh.-Str. 43d	Schiffmann, Waldemar, m. Fr., Eisenach (Th.) Marienstr. 12
	Nitzbon, Margar., m. T. u. S., Berlin Mühlenstr. 12	Schiltz, Emilie, Luxemburg Strandstr. 2

Freunde froher Geselligkeit treffen sich allabendlich zu den lustigen

Seeteufeleien im **„SEETEUFEL“** Poststraße,
Nähe Kurplatz

Die originelle, exotische **„INSEL“**-Bierbar müssen Sie gesehen haben!

Für Kenner das gepflegte **Dortmunder Hansa-Pils**
- auch zum Frühschoppen -

mit der Kapelle **Horst Monigatti „SEETEUFEL“**
Programm - Tanz - Stimmung!

Schützt die Dünen!

Schmalz, Karl E., Lüdenscheid	Bismarckstr. 10	Vlieger, Jacob, m. Fr., Oldenzaal (Holl.)	Marienstr. 2	Droig, Eduard, m. Fr. u. K., Berlin	Ellernstr. 8b	
Schmidhuber, Gertr., Stuttgart	Kaiserstr. 8	Vontz, Helgard, Hannover	Friedrichstr. 36	Eberhardt, Anni, m. Schw., Bremen	Gartenstr. 20	
Schmidt, Gisela, Bochum	Halemstr. 12	Wagner, Sigrid, Eschweiler	Gartenstr. 8	Eibert, Alfr., Dortmund-Asseln	Maybachstr. 15	
Schmidt, Helmut, Wuppertal-E.	Gartenstr. 8	Wälki, Erika, m. Schw., Köln-Lindenthal	An der Schanze 13	Euckenberg, Leni, Solingen	Moltkestr. 16	
Schmidt, Ingrid, Braunschweig	Friedrichstr. 36	Warmbold, Christa, Peine	Gartenstr. 30	Engelbrecht, Marianne, Huckingen	Damenpfad 24	
Schmitz, Eleonore, Hattingen	Luisenstr. 10	Wawczinek, Ingelene, Hannover	Hansa-Hotel	Fey, Hella, Solingen	Moltkestr. 16	
Schmitz, Ursula, Essen	Benekestr. 22	Weber, Karl, m. Fr. u. K., Neuwied	Schulzenstr. 25	Fiengen, Hans, Hameln	Gartenstr. 17	
Schneider, Charlotte, m. K., Welpen	Hafenstr. 5	Weißinger, Ruth, Stuttgart	Janusstr. 9	Flehsig, Max, Mülheim-R.	Hafenstr. 1	
Schneider, Emil, m. Fr., Dannenberg (Elbe)	Halemstr. 9	Weiland, Bärbel, Bremen	Pens. Hahn	Fleisch, Heinrich, Ahlfeld	Winterstr. 11	
Schneider, Wilhelmine, Stuttgart	Damenpfad 20	Weitling, H.-Herm., Peine	Gartenstr. 30	Gautke, Ellen, Kettwich	Frisiastr. 25	
Schridde, Franz, Peine	Gartenstr. 30	Welter, Jos., m. Fr., Köln	Hotel Kais. Fr. Josef	Gatzke, Rolf, m. Fr., Rheydt	Luciusstr. 28	
Schöngraf, Hattingen	Luciusstr. 26	Wendt, Marg., Bramsche	Bremer Häuser	Gerhardt, Helene, m. Tocht., Schweick (Kr. Trier)	Haus Storchennest	
Schuckow, Maria, m. K., Bochum	Luisenstr. 19	Wernicke, Erw., m. Fr. u. Sohn, Emmenthal	Haus Cäcilie	Glitz, Rudolf, m. Fr., Hamm	Friedrichstr. 40	
Schultz, Friedrich, m. Fr. u. 2 K., Berlin-Dahlem	Friedrichstr. 10	Werning, Martha, m. 2 Töcht., Nordhorn	Haus Ihnken	Gockel, Margret, Beverungen	Friedrichstr. 35a	
Sebner, Heinrich, Essen	Friedrichstr. 36	Westedt, Hans-Willi, m. Fr., Bochum	Haus Steinlandt	Grönewold, Harald, m. Fr. u. K., Hannover	Friedrichstr. 7	
Seeger, Edmund, Essen	Moltkestr. 14	Wiechmann, Leni, Hannover	Weststrand 13	Grossmann, Georgine, Essen	Str.-V. Rixtine	
Seiffert, Alfred, Duisburg	Hotel Kaiserhof	Wienken, Theodor, m. Fr. u. K., Mülheim	Frisiastr. 17	Gruber, Helene, Frankfurt-M.	Luciusstr. 26	
Selige, Ernestine, Seattle (USA.)	Benekestr. 55	Wiethaupt, Herm., m. Fr., Herford	An der Schanze 13	Gruber, Emil, m. 2 K., Frankfurt-M.	Luciusstr. 26	
Sevenig, Wilhelm, m. Fr., Hohenlimburg	Mühlenstr. 12	Wippermann, Peter, m. Fr., Augustenthal	Gartenstr. 39	Haeske, Josef, m. Fr., Ahaus	Langestr. 26	
Sie, Liselotte, Bremen	Benekestr. 55	Wolf, Carl, m. Fr., Hannover	Kurh. Vita Nova	Hammer, Ed., Rheydt	Pens. Haus Nordland	
Sie, Werner, Bremen	Benekestr. 55	Ziegenbein, Frieda, m. Tocht., Peine	Ellernstr. 13	Heuermann, Herm., Oldenburg	Siedlung 7	
Sieben, Karl, m. Fr. u. K., Hildesheim	Janusstr. 9	Zielhoff, Wilhelm, Dr., m. Fr., Düsseldorf	Benekestr. 8	Heuermann, Theodor, Kiel	Siedlung 7	
Soiger, Theodor, m. Fr. u. 2 K., Hoya	Hotel Kaiserhof	Zink, Werner, Hameln	Moltkestr. 14	Heuermann, Wiard, m. Fr., Oldenburg	Siedlung 7	
Spieckermann, Karl, m. Fr., Dortmund	Schmiedestr. 12	Zwiehoff, Roswitha, Lünen	Damenpfad 2	Hilding, John, Stockholm	Luisenstr. 5	
Sprotte, Kurt, m. Fr. u. 3 K., Wolfenbüttel	Friedrichstr. 10	Angemeldet bis 13. Juli 1954 mittags			von Hinkeldey, Gusti, Wiesbaden	Heinrichstr. 6
Stanka, Marie, Bad Wörishofen	Damenpfad 20	Andreas, Ernst, B.-Steglitz	Benekestr. 9	Hoffmann, Eva, Hannover	Hafenstr. 1	
Stedem, Gertrud, Neuerburg	Moltkestr. 7	Arrenberg, Rolf, m. Fr. u. K., Münster	Viktoriastr. 6	Hoffmann, Therese, Wilhelmshütte	Luciusstr. 26	
Stein, Gertrud, m. K., Langenhagen	Siedlung 19	Backhelm, Helga, Vornholz	J.-Bergh.-Str. 30	Hoffmeister, Braunschweig	Golfplatz	
Stoll, Christ., Kaldenkirchen	Schulzenstr. 18	Becker, Andreas, m. Fr., Köln-Deutz	J.-Bergh.-Str. 33	Hövelkamp, Theo, W.-Annen	Moltkestr. 16	
Storch, Helga, Fulda	Hotel Seeadler	Becker, Karl, Hannover	Kurh. Vita Nova	Hülswitt, Heinz, m. Fr., Münster	Heinrichstr. 11	
Sturm, Renate, m. Schw., Siegen	An der Schanze 11	Bendhauer, Hilde, Beckum	Stadt Hamburg	Hung, Rosemarie, Aachen	J.-Bergh.-Str. 73	
Terbrack, Hildeg., Coesfeld	Schulzenstr. 18	Berens, Annel., Bilstein	Haus Nordland	Hurlbrink, Frauke, Bremen	Moltkestr. 9	
Teuber, Else, Bremen	Luciusstr. 8	Berg, Christl, Hagen	Villa Elise	Ingwersen, Marietherese, Münster	Golfplatz	
Theis, Christa, Osnabrück	Heinrichstr. 7	Blum, Herbert, Hagen	Frisiastr. 10	Jüttemann, Otto, Mülheim-R.	Hafenstr. 1	
Theis, Karl-L., Osnabrück	Heinrichstr. 7	Bonset, Alma, m. K., Hameln	Luciusstr. 3	Kannengiesser, Heinz, m. Fr., K. u. M., Bremerhaven	Moltkestr. 16	
Thiesmeier, Brunhilde, Castrop-Rauxel	Hotel Seeadler	Botke, Kurt, Rheydt	Haus Nordland	Kirst, Anneliese, D.-Schüren	H. Franziska	
Thihatmar, Hedwig, Eckeln	Gartenstr. 7	Brettbinder, Gerd, Berlin-Charlottenburg	Moltkestr. 9	Koch, Joachim, Ulm	Heinrichstr. 11	
Thormeyer, Heinz, m. Fr. u. K., Hannover	Benekestr. 9	Bruchhaus, Luise, Essen	Benekestr. 10	Koch, Maria, Sol.-Ohligs	Moltkestr. 16	
Tillmann, Gerhard, Refrath	Damenpfad 41	Bucher, Walter, Aulendorf	Luciusstr. 28	Köster, Heinz, Essen	Mühlenstr. 11	
Titze, Alfred, m. Fr., Hamm	A. d. Schanze 13	Buchi, Hedwig, m. Frau, Zürich (Schweiz)	Villa Westend	Koth, Doris, Hagen	Frisiastr. 10	
Trauschke, Rudolf, m. Fr., Brackwede	Halemstr. 16	Buchsot, Eleonore, Rheine	Rheinisch. Hof	Koyro, Ilse, Hannover	Bismarckstr. 12	
Trier, Margret, Essen	Benekestr. 22	Busse, Eva, Solingen	Haus Nordstern	Kühl, Karl-Heinz, m. Fr., Brühl	Heinrichstr. 11	
Tünker, Ernst, Herford	Heinrichstr. 2	Caspary, Erika, m. K., Heldenbergen	Tollestr. 6	Kurz, Emma, Dortmund	Friedrichstr. 2	
Udtke, Frieda, Hannover	Damenpfad 41	Collbrum, m. Fr., Herford	Schulzenstr. 37	Kurze, Willi, m. Fr. u. 2 K., Hameln	Gartenstr. 17	
Vandrey, Horst, m. Frau, Wuppertal	J.-Berghaus-Str. 32	Demuth, Ernst, m. Fr., Solingen	Haus Nordstern	Lesch, Raymund, m. Fr., Düsseldorf	Hotel Rixtine	
Verleger, Doris, Hagen	Damenpfad 20	Dengos, Lutz, m. Fr. u. 2 K., Bremen	Gartenstr. 17	Lindner, Reinhold, Hamburg	Moltkestr. 9	
Verweyen, Thekla, Bonn	Tannenstr. 15			Longerich, Werner, m. Fr. u. K., Solingen	Hotel Rixtine	
Voigt, Berta, Bad Harzburg	Marienstr. 12			Ludewigs, Thea, m. K., Hannover	Herrenpfad 9	
				Marges, Egon, Solingen	Tollestr. 6	
				Metzger, Hans, m. Fr. u. K., Essen	Moltkestr. 16	

Das beliebte Haus der gutbürgerlichen Küche. — Größte Küchenleistung durch eigene Schlachtungen.

Spezialausschank

König-Pilsener

STRANDSTRASSE 2



Hotel

Kaiser Franz Josef

50 Betten

Im Juli — August hören Sie täglich in unserer eleganten intimen Tanz-Bar das führende Orchester

Erwin Mehls, Berlin

bekannt durch
Funk und Film

TELEFON 270

HAUSHALTUNGSSCHULE MIT INTERNAT

der Stadt Norderney

In einem gut und neuzeitlich eingerichteten Gebäude wird jungen Mädchen eine gründliche hauswirtschaftl. Ausbildung, ein angenehmer Aufenthalt und Erholung im gesunden Nordseeklima geboten. Dauer der Ausbildung 1 Jahr. Staatliche Abschlußprüfung.

Nähere Auskunft durch den Direktor der beruflich bildenden Schulen der Stadt Norderney, Telefon 465

HOLLER & CO.

INH. KARL-HEINZ EBELING

Essen / Ruhr

Kettwiger Straße 29

Spielzeug-Spezialgeschäft

jetzt auch

NORDERNEY, Poststraße / Ecke Kirchstraße

Ihr guter
Geschmack:



König-Pilsener

denn es

ist das im Bundesgebiet
weit verbreitete

DEUTSCHE MARKENBIER

Pilsener Brauart

mit größtem Ausstoß in diesem
Spezialtyp!

König-Brauerei · Duisburg-Beek

Vertretung für Norderney:

Pauls Biergroßhandlung, Norderney
Janusstraße 12 Telefon 214

Meier, Elly, Bremen	Wilhelmstr. 12	Schenke, Rosemarie, Wilhelmshaven	Jugendherberge	Wientges, Heinz, Oberhausen	Herrenpfad 13
Möller, Mary, m. Sohn, Hannover	Luciusstr. 28	Schierloh, Heinz, Delmenhorst	Siedlung 57	Wietfeld, Margret, Witten-Annen	Haus Nordstern
Mönnig, Helmut, m. Fr. u. 2 K., Köln-Ehrenfeld	Luciusstr. 28	Schmitt, Ingeb., Hamburg	Haus Kriegsmann	Willers, Hanni, Oldenburg	Winterstr. 19
Müller, Paul, m. Fr., Altona	Benckestr. 10	Schomburg, Wilfr., Bochum	Heinrichstr. 10	Willim, Ewald, m. Fr., Bonn	Wiedaschstr. 4
Nacken, Kurt, m. Fr., Schladern (Sieg)	Mühlenstr. 11	Schulz, Walter, Solingen	Haus Nordstern	Wintels, Josef, Rheine	Hot. Rhein. Hof
Neubert, Elfriede, Frankfurt	Luisenstr. 39	Schwartze, Heinz, Lehrte	J.-Bergh.-Str. 33	Wundes, Karl-Fr., Solingen-W.	Tollestr. 6
Nusch, Emmi, D.-Hörde	Friedrichstr. 2	Seef, Käthe, m. K., Bremen	Mühlenstr. 13	Zernikow, Heinz, m. Fr. u. 2 K., Bremen	Golfplatz
Oestreich, Friedrich, Essen	Heinrichstr. 6	Seibel, Wilhelm, m. Fr., Bochum	Heinrichstr. 11	Ziebarth, Ella, m. K., Berlin-Schlachtensee	Haus Delang
Ohlert, Claus, Hagen	Frisiastr. 10	Senge, Ruth, m. 2 K., Hannover	Benckestr. 56		
Onken, Hedda, Gut Loxten	Siedlung 57	Sieder, Meta, Dortmund-A.	Villa Westend		
Otto, Bärbel, Hagen i. W.	Frisiastr. 10	Sonntag, Kath., Bad Godesberg	Hot.-P. Meeresstrand		
Overbeck, Wilhelm, Dr., Duisburg	Friedrichstr. 11	Sonntag, Margar., Bad Godesberg	Hot.-P. Meeresstrand		
Pache, Brigitta, Bremen	Frisiastr. 25	Stamm, Margar., Solingen	Haus Nordstern		
Pauels, Karl-H., Aachen	J.-Bergh.-Str. 73	Stange, Hans, m. Fr. u. K., Hamburg-Altona	Halemstr. 5		
Pelikan, Maria, W.-Barmen	Siedlung 35	Strödter, Gertr., Düsseldorf	Villa Westend		
Philipsen, Friedr., Duisburg	Winterstr. 19	Teilmans, Joh., Düsseldorf	Villa Westend		
Pleger, Meta, Dortmund	Friedrichstr. 40	Thadewaldt, Annel., Dortmund-Hörde	Wilhelmstr. 10		
Pohen, Christel, Gesenk.	Friedrichstr. 11	Thissen, Heinz, Essen	Mühlenstr. 11		
Pohlmann, Heinz, Wuppert.-E.	Hafenstr. 1	Trantheim, Gis., m. Fr. u. K., Bremen	Moltkestr. 16		
Querfurt, Horst, Welper	Heinrichstr. 10	Tretakav, Erika, Beckum	Hotel Stadt Hamburg		
Radler, Lieselotte, m. 2 K., Bad Wildungen	Kaiserstr. 3	Tretakav, Franz, Beckum	Hotel Stadt Hamburg		
Rademacher, Henny, Gelsenkirchen	Heinrichstr. 11	Ulrich, Ernst-Aug., Herdecke	J.-Bergh.-Str.		
Reil, Doris, Gelsenkirchen	Herrenpfad 13	Vogel, Karl, Aachen	Heinrichstr. 11		
Reckers, Hildegard, Bocholt	Kaiserstr. 11	Volkmar, Heinr., Herne	Tollestr. 4		
Richard, Heinr., Wuppertal	Siedlung 35	Wagner, Hilde, Frankfurt	Haus Grimm		
Rosebrock, Wilh., m. Fr. u. 2 K., Bremen	Hotel Rhein. Hof	Weber, Anna, Nagold	Haus Frahm		
Ruhnan, Ilse, Dortmund	Haus Nordstern	Wiedhöff, Hans, m. Bruder, Wiesbaden	Mühlenstr.		
Runkel, Gunda, Solingen	Haus Nordstern				
Schaffert, Margar., Frankfurt	Luciusstr. 26				
Schaffrin, Anton, Solingen	Haus Nordstern				
Schanze, Frieda, Lauenförde	Haus Sandburg				

Angemeldet bis 13. Juli 1954 abends

Abczynski, Hans, m. Fr., Recklinghausen	Pens. Gr. Knigge
Ahrendt, Ursel, m. K., Sulingen	Hotel Engehausen
Ahrberg, Frieda, Ottersberg	Heinrichstr. 7
Assies, Helm., Gelsenkirchen	Herrenpfad 17
Balzer, Horst, Lünen	Viktoriastr. 9
Baltes, W., m. Fr., Düsseldorf	Seilerstr. 11
Bauer, Jos., m. Fr., Brühl	Bogenstr. 6
Becker, Juanita, Werne	Winterstr. 17
Bergmann, Elisab., Hilders	Friedrichstr. 27
Berger, Christa, Völkersen	J.-Bergh.-Str. 54
Böse, Lissy, m. 2 K., Bremen	Herrenpfad 16
Brockmann, Lucie, m. 2 K., Hameln	Bäckerstr. 11
Britz, Georg, Dr., m. Fr., Trier	Gartenstr. 41d
Brüggemann, Sigrid, Bergkamen	Herrenpfad 16
Chrobog, Gertrud, m. K., Leinhausen	Wiedaschstr. 13
Chrzan, Werner, Gelsenkirchen	Herrenpfad 17
Czuba, Paul, m. Fr., Dortmund	Benckestr. 53

HOTEL RHEINISCHER HOF

Bes.: Otto Tanke

Telefon 236

Herrenpfad 25

Ganzjährig geöffnet!

In zentraler, ruhiger Lage
Fließendes warmes u. kaltes Wasser

Besuchen Sie das **Speise-Restaurant**

„Stadtschänke“

... und die gemütliche **Bierstube**

„Seehund“

Daniel, Erich, m. Fr. u. Tochter, Köln-Sülz Haus Columbus	Langreder, Minna, m. Enk., Suttorf Goebenstr. 3	Sprenger, Liesel, Hagen Stutzki, Ursula, m. K., Dortmund Kreuzstr. 12
Kühnlenz, Ingeb., Köln-S. Haus Columbus	Löschner, Evi-M., Dortmund Viktoriastr. 9	Benekestr. 47
Droblk, Helene, Bad Pyrmont Friedrichstr. 38	Luers, Helene, m. K., Oldenburg Maybachstr. 6	Telter, Elis., Möcking Winterstr. 17
Dettmar, Marianne, Hagen Kreuzstr. 12	Lühr, Heinrich, m. Fr., Oldenburg Pens. Schütte	Völkel, Inge, m. 3 Pflegekd., Hof (Saale) Mühlenstr. 16
Düser, Elisabeth, Westönnen Kampstr. 11	Melchin, Klaus Viktoriastr. 8	Voss, Karl, m. Fr. u. 3 K., Bettingerode J.-Bergh.-Str. 84
Effert, Matthias, m. Fr., Düsseldorf Moltkestr. 6	Meininghaus, Luise, Dortmund-Eving Knyphausenstr. 21	Wedde, Wilhelm, m. Fr. u. K., Bettingerode J.-Bergh.-Str. 84
Euler, Fritz, Dr., m. Fr. u. 4 K., Abterode Herrenpfad 16	Meyer, Inge, Essen Osterstr. 1	Weiß, Emil, m. Fr. u. K., Goslar Damenpfad 14
Fahle, Erwin, Recklinghausen Pens. Grete Knigge	Metscher, Paula, m. K., Verden Damenpfad 22	Weisserth, Peter, Dr., Frankfurt-Main Luciusstr. 31
Feuerstein, Friedrich, m. Fr., Sicke Kreuzstr. 12	Moebius, Hans, Wehr./Bd. Luciusstr. 31	Winterhagen, Eugen, m. Fr., Wuppertal Bogenstr. 10
Firchow, Herbert, Bad Salzdetfurth Seilerstr. 1a	Mohrman, Reinhard, Sulingen Hotel Engehausen	Wellershaus, Inge, Dahlhausen Luisenstr. 27
Franz, Ilse, Dortmund Kirchstr. 9a	Müller, Lore, m. 2 K., Stadthagen Herrenpfad 12	Wengler, Irma, Hamburg Seilerstr. 1a
Gärtner, Wilhelm, m. Fr., Hagen Gartenstr. 41d	Müller, Itta, Berlin-W. Viktoriastr. 8	Wenzel, Herta, Möhringen Moltkestr. 12
Gasser, Adolf, Dr., m. Fr. u. K., Basel (Schweiz) Maybachstr. 13	Müller, Helmut, m. Fr., Bad Harzburg Hotel Germania	Westenberger, Rosemarie, Frankfurt-Main Luciusstr. 31
Gehlhaar, Wolfg., Hameln A. d. Schanze 8	Müsch, Walter, m. Fr., Hagen-Haspe Wilhelmstr. 9	Wozniak, Josef, m. Fr., Bremen Friedrichstr. 17
Gerdes, Karlheinz, Oldenburg Moltkestr. 6	Narten, Friedr. Wilhelm, m. Bruder, Nettekoven, Sonja, Hennef Maybachstr. 6	Zickler, Anne-Maria, m. 3 K., Höfer Knyphausenstr. 17
Goldau, Rolf, Krefeld Bäckerstr. 1	Nicolei, Emmy, Aachen Luciusstr. 31	
Hannemann, Fritz, Uerdingen Bäckerstr. 11	Oelmüller, Maria, Herten Damenpfad 30	
Hannich, Richard, m. Fr. u. 2 K., Braunschweig A. d. Schanze 5	Oelmüller, Wiltrud, Herten Damenpfad 30	
Haertl, Franz, m. Fr. u. K., Bocholt Haus Ursula	Oehlmann, Erna, Celle Friedrichstr. 17	
Hartmann, Günther, Gladbach Kampstr. 11	Prei, Felicitas, Herdecke Damenpfad 30	
Härtel, Hans-Jochen, Dr., Hannover Pens. Schütte	Quatuor, Heinz, Dortmund Benekestr. 53	
Heinz, Werner, m. Fr. u. 3 K., Wagenfeld Benekestr. 12	Rahn, Reinhard, Hagen-H. Luciusstr. 31	
Hellebrand, Felicitas, Altena Kreuzstr. 12	Rammrath, Guido, m. Fr. u. K., Ronnberg Knyphausenstr. 6	
Herzig, Bärbel, m. Schw., Bramke J.-Bergh.-Str. 54	Reimers, Ursula, Wiesmoor Kirchstr. 5	
Hoermann, Helmut, Sulingen Hot. Engehausen	Richert, Gerd, Bremen Kreuzstr. 12	
Holfeld, Gertr., Göppingen Friedrichstr. 38	Rieckers, Gertrud, m. K., Hildesheim Frisiastr. 13	
Holdgreve, Marie, Ottersburg Heinrichstr. 7	Rietbrock, Heinrich, m. Fr. u. 2 K., Bremen Herrenpfad 1	
Iffert, Heinz, Lünen J.-Bergh.-Str. 30	Rimke, Gisela, Wittmund J.-Bergh.-Str. 54	
Jansen, Heinrich, Greven Luciusstr. 28	Rogge, Paul, m. Tocht. u. Sohn, Hannover Benekestr. 52	
Janssen, Eckhard, Dinslaken Luciusstr. 31	Rolker, Gudrun, Münden Friedrichstr. 23	
Jeran, Friedrich, m. Fr., Oldenburg Benekestr. 47	Rosa, Ludwig, Unna Mühlenstr. 5	
Kachmann, Heinz, m. Fr. u. K., Berlin-Friedenau A. d. Mühle 7	Rösch, Erhard, Hamburg Kaiserstr. 9	
Kase, Grete, Melle Schulzenstr. 33	Rühl, Gisela, m. K., Bln.-Charlottenburg Haus Columbus	
Kerkhoff, Gisela, Berghennen Herrenpfad 16	Rux, Günter, Hagen-Haspe Luciusstr. 31	
Kirschner, Erika, Recklinghausen Winterstr. 17	Sager, Susanne, Hannover Knyphausenstr. 17	
Klasmeter, Karl, Essen Städt. Krankenhaus	Seider, Hildegard, Bredenbeck Südstr. 7	
Klöckner, Irmgard, Weidenau Mühlenstr.	Seiher, Luise, Göppingen Moltkestr. 12	
Krimmel, Maria, Bochum Benekestr. 53	Siebert, Theodor, Dr., m. Fr., Osnabrück In den Dünen	
Knobloch, Inge, m. Schw., Dortmund Mühlenstr. 5	Sievers, Wolfgang, Hamburg Viktoriastr. 8	
Kosfeld, Berta, Datteln Gartenstr. 20	Soditt, Manfred, m. Fr. u. 3 K., Nienburg Herrenpfad 12	
Krause, Gisela, Dranlum Schulzenstr. 33	Sondermann, Friedr., Ennepetal Moltkestr. 7	
Krauss, Hilde, Kirchrode Pens. Schütte	Susat, W., Dr., Hamburg Benekestr. 12	
Kreinz, Hilde, Essen-Steele Damenpfad 30	Schipper, Margot, Bottrop Herrenpfad 17	
Kroll, Anna, Dortmund Moltkestr. 14	Schmitz, Margret, Wuppertal Luisenstr. 27	
Kröhnert, Ernst, m. Fr. u. 2 K., Hildesheim Langestr. 15	Schneider, Brigitte, Dinslaken Luciusstr. 31	
Kruse, Christa, Bünde Benekestr. 53	Schoo, Berthold, Rheine Haus Ursula	
Kunze, Irmtraut, H.-Oldendorf Halemstr. 3	Scholand, Ute, m. Bruder, Nordhorn Viktoriastr. 8	
Kuska, Willi, m. Fr., Braunschweig A. d. Schanze 8	Schrader, Otto, Weetzen Südstr. 7	
Langreder, Lucie, Aurich Goebenstr. 3	Schulz, Kathrein, m. Schwester, Bremen Viktoriastr. 8	
Landefß, Alfred, Berlin-Z. Ellernstr. 24	Schumacher, Gisela, Münden Friedrichstr. 23	
Lombug, Klaus, Düsseldorf Gartenstr. 20	Schwensfeier, Max, m. Fr., Soltau Maybachstr. 6	
	Spica, Günter, Uerdingen Bäckerstr. 11	
	Splitt, Gerhard, Hamborn Kampstr. 11	

Angemeldet bis 14. Juli 1954 mittags

Abromeit, Gertrud, Berlin-Ch. Hotel Pique	Adam, Erich, Dortmund Nordsee-Kuranstalt Norderney
Apking, Gertrud, Bückeburg Hot. Kaiserhof	Baumgarten, Hans, Moising Kl.-th. Abt.
Beck, Kurt, m. Fr., Vreden J.-Bergh.-Str. 69	Bengforth, Fritz, Dr., m. Fr. u. 2 K., Berlin-Charlottenburg Moltkestr. 16
Beuermann, Käte, Gifhorn Marienstr. 4	Blunck, Christine, Berlin-St. Frisiastr. 24
Brand, Josef, Datteln Siedlung 71	Cremer, Walter, Dr., m. Fr., Dortmund Hotel Pique
Dieckmann, Arthur, m. Fr., Hannover Nordseeheim	Dieck, Christel, Opladen Siedlung 8
Diefenbach, Heinrich, m. Fr., Dortmund Winterstr. 25	Dietelner, Christa, Wittich Mühlenstr. 3
Decker, Gerda, Hagen Mühlenstr. 12	Esser, Helmut, m. Fr., Hannover Luisenstr. 21
Fabian, Anneliese, Goslar Benekestr. 15	Georg, Erich, Siegen Luisenstr. 10
Germelmann, Jenny, m. 4 K., Bln.-Steglitz Frisiastr. 24	Gsaenger, Eva, Georgsgemünd Hotel Kaiserhof
Hache, Anna, m. T., Hannover A. d. Schanze 4	Hagemann, Aenne, Essen Bismarckstr. 15
Hasenbein, Karl, Bochum Nordsee-Kuranstalt Norderney	Hedemann, Erna, Wiesederfehn Marienstr. 21
Heider, Heinz, Rheda Hotel Pique	Heilmann, Julius, Dr., m. Fr., Melle Hotel Kaiserhof
Heintzer, Ingeb., Hamburg Luisenstr. 21	Steinberger, Nelly, m. K., Schweiler Knyphausenstr. 24
Heuser, Gerhard, Dortmund Luisenstr. 21	Hoffmann, Gertrud, Herford Marienstr. 21
Holzappel, Walter, m. Fr., Hamburg Nordseeheim	

(Schluß der Kurliste Seite 18)

Eine Schau deutschen Modeschaffens wird am Sonntag, dem 18. Juli, im Großen Saale des Staatlichen Kurhauses vorgeführt. Entzückende sommerliche Modelle aus Cupresa- und Bemberg-Lavabel Cuprama-Geweben veranschaulichen eindrucksvoll, wie sich heute die Frauen elegant und geschmackvoll kleiden können. Vom Morgenrock bis zum Abendkleid reicht der Rahmen dieser „Cupresa-Bemberg-Cuprama-Modeschau 1954“, die auch Kleider in größeren Weiten zeigt. Auch der seidig-fließende, leichte Bemberg- und Cupresa-Lavabel und die unerschöpfliche Fülle seiner farbenfrohen, modischen Muster werden die Besucher entzücken. Wie die Lavabel-Stoffe die Frauen jung, modisch und elegant machen, wird jede Frau begeistern.

ZWEI EREIGNISSE



VON BEDEUTUNG

Harald Kreutzberg gastiert am Mittwoch, dem 21. Juli, wieder auf Norderney. Auf seiner diesjährigen Sommertournee ist Harald Kreutzberg wieder für einen Sonderabend gewonnen worden. Der große Tänzer und Gestalter hat sein diesjähriges Eäderprogramm unter das Motto gestellt: „Besinnliches und Heiteres im Tanz“, eine Auswahl seiner erfolgreichsten und inzwischen unsterblich gewordenen Tänze und Gestalten. Das Gastspiel findet im Großen Saale des Staatlichen Kurhauses statt.

(Schluß der Kurliste)

Jaschinsky, Horst, Essen Mühlenstr. 6
 Jogun, Kurt, m. Fr. u. K., Amstetten Haus am Meer
 Hildebrandt, Gertrud, Amstetten Haus am Meer
 Justus, August, Werdohl Nordseeheim
 Kampmann, Elinar, Dr., Hattingen Mühlenstr. 12
 Klaproth, Otto, m. Fr., Dortmund Pens. Visser
 Klischat, Helmut, Essen Mühlenstr. 6
 Klopsteg, Bernhard, Alsdorf Jgdherberge
 Kohls, Günther, Braunschweig Nordseeheim
 Köppen, Hans, m. Fr., Hittelsheim Nordseeheim
 Köster, Kläre, Duisburg Luisenstr. 10
 Kresse, Karlheinz, Hannover Jgdherberge
 Krummel, Lya, Hagen Knyphausenstr. 24
 Krüner, Hermann, m. Fr., Essen Haus Columbus
 Kuvecke, Heinz, Duisburg Luisenstr. 19
 Laatsch, Ludwig, m. Fr., Witten Herrenpfad 7
 Lakenbrink, Albert, m. Fr., Berlin Marienstr. 21
 Linda, Ruth, Köln Karlstr. 2a
 Linderhaus, Dieth., Wesel A. d. Schanze 4
 Löwenbrück, Erich, Dr., m. Fr. u. K., Opladen Richthofenstr. 3
 Ludwig, Martha, Duisburg Bismarckstr. 15
 Luthé, Paul, Gelsenkirchen Nords.-Kuranst. Norderney
 Mantel, Charlotte, Lünen Moltkestr. 5
 Marte, Alfred, m. Fr. u. 2 K., Köln Benekestr. 20
 Michel, Elfriede, Darmstadt Luisenstr. 19
 Müller-Deite, Gotthold, Dr. m. Fr. u. 2 K., Celle Nordseeheim
 Müllers, Helmuth, m. Fr., Solingen Hotel Rixtine
 Neuhaus, Erna, Hattingen Nordseeheim
 Pätzold, Günter, Meppen Nordsee-Kuranstalt Norderney
 Pelzer, Christine, Köln Siedlung 8
 Pichler, Marianne, Lipperode Heinrichstr. 2
 Pohlmann, Heinz, Wuppert.-E. Hafenstr. 1
 Pomp, Heinr., Rheydt Haus Nordland
 Püschel, Kurt, Salzgitter Bismarckstr. 25
 Reichert, Maria, Trier Mühlenstr. 3
 Reinhardt, Elfriede, Braach Kl.-th. Abt.
 Remane, Eugen, Alpen A. d. Schanze 4
 Rode, Fritz, m. Fr. u. K., W.-Rensdorf Mühlenstr. 6
 Röders, Anne-Maria, Einfrieringen Viktoriastr. 10
 Roßbach, Theodor, Frankfurt Hotel Pique
 Schmidt, Rosemarie, Lipperode Heinrichstr. 2
 Schmitt, Hans, Aachen Hotel Kaiserhof

Schmitz, Martha, Dortmund-Hörde Haus am Meer
 Schrambke, Paul, Dr., Hagen Knyphausenstr. 24
 Schultz, Ludwig, m. Fr. u. 2 K., Bochum Maybachstr. 32
 Schützdeller, Maria, Essen-Werden Hotel Kaiserhof
 Seebens, Heinz, m. K., Norden Mühlenstr. 14
 Seifert, Herta, Dannenberg Kl.-th. Abt.
 Seiffert, Ruth, m. K., Berlin Hotel Rixtine
 Siegler, Henner, Lampertsheim Villa Quisisana
 Siepmann, Lieselotte, Hagen Luisenstr. 21
 Steeg, Hans, Rheydt Haus Nordland
 Stüber, Christel, Berlin-Ch. Hotel Pique
 Tecke, Charlotte, Berlin Viktoriastr. 6
 Tillmanns, Heinz, m. Fr., Essen Benekestr. 20
 Titze, Edith, Berlin-Ch. Kl.-th. Abt.
 Vogel, Helga, Essen Luisenstr. 21
 Vogel, Rosemarie, Essen Luisenstr. 21
 Vogt, Benno, Düsseldorf Schulzenstr. 10
 Walter, Hans, m. Fr., Diefflen H. Nordland
 Weber, Helga, Gifhorn Marienstr. 4
 Weikert, Meta, Wistedt Schmiedestr. 2
 Wien, Marianne, Wuppertal H. Seeblick
 Wulf, Karlheinz, Rethen Jugendherberge
 Zimmermann, Ilse, m. K., Einfrieringen Viktoriastr. 10

Angemeldet bis 14. Juli 1954 abends

Ahlborn, Hanns-Georg, Hannover Bismarckstr. 7
 Appelt, Georg, Traunstein J.-Bergh.-Str. 83
 Bechmann, Hans-Günther, m. Fr., Iserlohn Halemstr. 6
 Benzmann, Ingelore, Oldenburg Bismarckstr. 7
 Bents, Georg, Dr., m. Fr. u. 2 K., Kiel J.-Bergh.-Str. 16
 Borgmann, Helga, Hannover Halemstr. 3
 Böse, Hermann-Heinrich, Schwachau Haus Gg. Raß
 Bruns, Fritz, Bremen Haus Gg. Raß
 Bruss, Dr., m. Vater u. Mutter, Reutlingen Herrenpfad 19
 Busch, Lina, m. Tochter, Kleinniedesheim A. d. Schanze 10
 Dzikowski, Hans, Wolfsburg A. d. Schanze 6
 Fabian, Walter, m. Fr. u. K., Essen-Steele Halemstr. 6
 Fritsch, Walter, Bielefeld Gartenstr. 34
 Geffers, Rosemarie, m. K., Bramke Bismarckstr. 7
 Haase, Gerhard, Dortmund Bismarckstr. 7
 Hartwich, Werner, m. Fr. u. 2 K., Harlingen Benekestr. 8
 Heßmann, August, m. Fr., Schieder Damenpfad 5

Henke, Karl, Bad Münde Bismarckstr. 7
 Ipsen, Brigitte, Hamburg Kurh. Vita Nova
 Jacobs, Walter, Wesel Hotel Germania
 Jöns, Hans-Hugo, Lübeck Hot. Engehausen
 van de Kamp, Gabriele, m. K., Münster Tollestr. 2
 Knöppel, Heinr., Iserlohn Schmiedestr. 1a
 Krause, Joachim, Wenden Bismarckstr. 7
 Kreuzkam, Annem., Hannover Luisenstr. 1
 Limbrock, Gertrud, Ahlen Knyphausenstr. 4
 Loges, Fritz, m. Fr., Heßlingen Frisiast. 23
 Loß, Martha, m. 2 K., Sulingen Pens. Gr. Knigge
 Mirgel, Martin, m. Fr. u. K., Mö.-Gladbach A. d. Schanze 6
 Meyer Reinhold, Dr., m. Fr. u. 2 K., Bremen Bogenstr. 7
 Meyer, Gertrud, Braunschweig Mühlenstr. 7
 Messing, Marga, Osterholz Bismarckstr. 7
 Meurer, Kurt, m. Fr. u. K., Berlin-Tempelhof Halemstr. 8
 Nienaber, Horst, Bremen Bismarckstr. 7
 Nowack, Th., m. Fr., Essen-Stoppenberg Halemstr. 6
 Opwis, Resi, Kevelaer Ellernstr. 14
 Pfannenstiel, Helmut, München Knyphausenstr. 17
 Rademann, Karl, Essen Bismarckstr. 11
 Raiss, Karola, m. Tochter, Berlin-Steglitz Viktoriastr. 7
 Richter, Ilse, Wuppert.-C. A. d. Schanze 1
 Rudeloff, Emilie, Bremen Moltkestr. 6
 Sander, Witten (Ruhr) Knyphausenstr. 4
 Sauvlet, Margrit, Osnabrück Knyphausenstr. 21
 Schulz, Elisabeth, Dortmund Bismarckstr. 7
 Segelken, Erlith, Bremen Bismarckstr. 7
 Täger, Ilse, Braunschweig Mühlenstr. 7
 Tempelmeier, Marie-Luise, Lübbecke Mühlenstr. 10
 Volkmann, Helle, Goslar Schulzenstr. 33
 Voss, Frieda, Wuppert.-Cr. A. d. Schanze 1
 Wagner, Klara, Berlin-Fr. Winterstr. 10
 Wagner, Hanna, Berlin-Fr. Winterstr. 10
 Wember, Richard, m. Fr., Gelsenkirchen-Erle Benekestr. 55
 Wesemann, Lina, Fortheim Mühlenstr. 10
 Wysocki, Helmut, m. Fr., Dortmund Friedrichstr. 40
 Wolf, Theodor, m. Fr. u. K., Dortmund Bismarckstr. 7
 Wolff, Magdalena, m. K., Delmenhorst Mühlenstr. 13
 Bokus, Hildeg., m. Schw., Brake Seilerstr. 1
 Linke, Herbert, m. Fr., Bielefeld Seilerstr. 1
 Ostermann, Heinz, Brackwede Seilerstr. 1
 Schwiedel, Werner, m. Fr. u. K., Bielefeld Seilerstr. 1



Für die kleine, schnelle
Ferienwäsche:

Perwoll

Versäumen Sie nicht, das
**RESTAURANT und KAFFEE
NAPOLEONSCHANZE**

zu besuchen / Herrlich am Schwanenteich gelegen / Gute Küche / Mittag- und Abendtisch / Mäßige Preise
Inh. Frau G. Albers, Marienstraße 22, Telefon 320

Touropa-Vertragsgaststätte Im Ausschank das gute *König Pilsener*

Das Haus
der anerkannt
guten Küche

Mein *König Pilsener*

— stets frisch und kühl —
trink' ich in der Stehbierhalle
bei Onkel Emil
„Ewige Lampe“

Norderney Heinrichstr. 9 Telefon 362

Konzertprogramme des Staatlichen Kurorchesters Norderney

Musikalische Oberleitung: Musikdirektor Alfred Hering (Hamburg)

Kapellmeister: Wilhelm Roos

Programm-Änderungen vorbehalten

Sonntag, den 18. Juli 1954

11 Uhr: Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Leitung: Alfred Hering

- Berlioz: Overtüre zu „Benvenuto Cellini“
 Dvorak: Vier slawische Tänze
 Lortzing: Ballettmusik aus der Oper „Undine“
 Weber: Overtüre zur Oper „Der Freischütz“

16 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|--------|
| 1. Overtüre zur Operette „Pique Dame“ | Suppé |
| 2. Ballettmusik aus „Margarete“ | Gounod |
| 3. Donaulegende, Walzer | Lehar |
| 4. Musik aus der Operette „Die Czardasfürstin“ | Kalman |
| 5. Der Froschkönig, Märchenouvertüre | Rust |

20.30 Uhr: Promenadenkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|-------------|
| 1. „Die schöne Galathée“, Overtüre | Suppé |
| 2. „Du und du“, Walzer | Joh. Strauß |
| 3. Frühling in Toscana | Winkler |
| 4. Franz-Grothe-Melodien | Kudritzki |
| 5. Spanische Skizze | Edelmann |
| 6. Des Negers Traum — Dort unten im Süden | Myddleton |
| 7. Alte Kameraden, Marsch | Teike |

Montag, den 19. Juli 1954

9.30 Uhr: Kurkonzert

Choral: Der Tag bricht an

- | | |
|--|-------------|
| 1. Wiener Melodie | Vulpus |
| 2. Prinz Methusalem, Overtüre | Rust |
| 3. Aufzug der Teepuppen | Joh. Strauß |
| 4. Mein Traum, Walzer | Siede |
| 5. Musik aus der Operette „Der Mikado“ | Waldteufel |
| 6. Die Glocken von Corneville | Sullivan |
| 7. Perpetuum mobile, Marsch | Metra |
| | v. Blon |

16 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|------------|
| 1. „Die Felsenmühle“, Overtüre | Reissiger |
| 2. Kleine Orchestermusik | Siebert |
| Thema mit Variationen - Fuge - Alla breve - Finale | |
| 3. Frauenliebe und Frauenleben, Walzer | v. Blon |
| 4. Slavische Rhapsodie | Friedemann |
| 5. Ballettmusik aus der Oper „Tatjana“ | Lehar |
| 6. Florentiner Marsch | Fucik |

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses:

Philharmonisches Konzert

Leitung: Alfred Hering

- Beethoven: Leonoren-Overtüre II
 Hans Pfitzner: Kleine Symphonie in G-dur

Tschaikowsky: Serenade für Streicher, op. 48

Dienstag, den 20. Juli 1954

9.30 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|----------|
| Choral: Ich dank' dir, lieber Herr | 15. Jhd. |
| 1. „Der Erlenhügel“, Overtüre | Kuhlau |
| 2. Gavotte | Gossec |
| 3. „Der Kaufmann von Venedig“, Suite | Sullivan |
| 4. Tanz der Puppen, Intermezzo | Bund |
| 5. „Der Geist des Wojewoden“, Czardas | Großman |
| 6. Ständchen | Heykens |
| 7. Musik aus der Operette „Schwarzwaldmädel“ | Jessel |
| 8. Hoch Heidecksburg, Marsch | Herzer |

Mittwoch, den 21. Juli 1954

9.30 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|-------------|
| Choral: Wunderbarer König | Neander |
| 1. Overtüre zur Oper „Albin“ | v. Flotow |
| 2. Extase | Ganne |
| 3. Donauweibchen, Walzer | Joh. Strauß |
| 4. Musik aus der Operette „Das Pensionat“ | Suppé |
| 5. Plauderstündchen | Wismar |
| 6. Ballettmusik aus „Sylvia“ | Meisel |
| 7. Humoreske | Bortz |
| 8. Panzerreiter-Marsch | Schmidt |

16 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|-------------|
| 1. Einzug der Gladiatoren, Marsch | Fucik |
| 2. Bolero und Tarantella | Buder |
| 3. Hochzeitsmusik | Jensen |
| Festzug - Brautzug - Reigen - Nocturno | |
| 4. Dorfschwalben aus Oesterreich, Walzer | Jos. Strauß |
| 5. Overtüre zur Operette „Dichter und Bauer“ | Suppé |

20.30 Uhr: Promenadenkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---|--------------|
| 1. Frohsinn-Marsch | Hauschild |
| 2. Schwäbischer Bauernwalzer | Krome |
| 3. Musikalische Memoiren, Potpourri | Lehar |
| 4. Andalusischer Tanz | Winkler |
| 5. Ballettsuite | Popy |
| Mazurka - Valse lente - Adagio - Galopp | |
| 6. Rokoko-Serenade | Meyer-Hellm. |
| 7. Neue Pizzikato-Polka | Joh. Strauß |
| 8. Turmmusik, ausgeführt vom Bläserquartett des Staatlichen Kurorchesters | |

Donnerstag, den 22. Juli 1954

9.30 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|-----------|
| Choral: Aus meines Herzens Grunde | 16. Jhd. |
| 1. Hoch Heidelberg, Marsch | Gutzeit |
| 2. Strandidyllen, Walzer | Fetras |
| 3. Galantes Ständchen | Platen |
| 4. Musik aus der Operette „Die Geisha“ | Jones |
| 5. Flirtation | Rau |
| 6. Am schönen Rhein, Potpourri | Kapplusch |
| 7. Folies bergère, Marsch | Lincke |

16 Uhr: Kurkonzert

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|------------|
| 1. „Ruslan und Ludmilla“, Overtüre | Glinka |
| 2. Kaukasische Skizzen | Ippolitow |
| Im Engpaß - Szene im Dorf - In der Moschee - Aufzug des Serdar | |
| 3. Musik aus der Oper „Tiefland“ | d'Albert |
| 4. Eriksgesang u. Krönungsmarsch a. „Folkunger“ | Kretschmer |

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

Volkstümliches Abendkonzert

Leitung: Alfred Hering

- | | |
|----------------------|----------------------------------|
| Schubert: | Overtüre zum Ballett „Rosamunde“ |
| Volkmann: | Serenade Nr. 2 in F-dur |
| — — — — — | |
| Siegfried Scheffler: | Konzertwalzer |
| Suppé: | Overtüre zu „Leichte Kavallerie“ |

Freitag, den 23. Juli 1954

9.30 Uhr: **Kurkonzert**

Leitung: **Wilhelm Roos**

- Choral: Nun danket all' und bringet Ehr'
1. Slavische Romanze
 2. Caledonia, schottische Fantasie
 3. Frühling an der Bergstraße, Walzer
 4. Musik aus der Operette „Der Zarewitsch“
 5. Ständchen im Laubengang, Serenade
 6. Blaue Orchideen, Romanze
 7. Ouvertüre zur Operette „Der Bettelstudent“
- J. Crüger
Zimmer
Charrosin
Richartz
Lehar
Fischer
Friebe
Millöcker

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

Viertes Symphonie-Konzert

Leitung: **Alfred Hering**

Solistin: **Maria Kalamkarian (Armenien)**

- Weber: Ouvertüre zur Oper „Euryanthe“
Heitor Villa-Lobos: Konzert für Klavier und Orchester
Erstaufführung
Schumann: Vierte Symphonie in d-moll

Sonnabend, den 24. Juli 1954

9.30 Uhr: **Kurkonzert**

Leitung: **Wilhelm Roos**

- Choral: Sollt ich meinem Gott nicht singen? Schop v. Blon
1. Meditation
 2. Ouvertüre zur Oper „Der Wasserträger“ Cherubini
 3. Sirenenzauber, Walzer Waldteufel
 4. Wo die Mandeln blühen, Serenade Lautenschläger
 5. Türkische Scharwache Michaelis
 6. Wir spielen Will Meisel, Potpourri Meisel
 7. Heimatgruß, Marsch v. Blon

16 Uhr: **Kurkonzert**

Leitung: **Wilhelm Roos**

1. „Turandot“, Ouvertüre Lachner
2. Musik aus der Oper „Die verkaufte Braut“ Smetana
3. Blütenzauber, Walzer Dietz
4. Neapolitanische Szenen Massenet
5. Bravour-Galopp Hartung

Streifzug durch die Norderneyer Gastronomie

Das **Central-Café** ist ein seit Generationen beliebter Aufenthalt am Nordrande des Kurplatzes. Es unterhält unter gleicher bewährter Leitung einen Zweigbetrieb gegenüber dem Wellenbad.

Der **Europäische Hof** an der Kaiserstraße präsentiert im Seeterrassenrestaurant die Delikatessen der Saison. Nicht zu vergessen hier auch die gemütliche Europa-Bar.

Die **Ewige Lampe** in der Heinrichstraße beweist ihren Ruf als Haus der anerkannt guten Küche immer wieder zu Recht.

Konditorei und Café Fröhle, gegenüber der Post, verfügt seit jeher über einen guten Ruf nicht nur dank bester Erzeugnisse, sondern auch gepflegte Tanzmusik begründete die Beliebtheit dieses Hauses.

Das **Strandhotel Germania** in seiner herrlichen Lage am offenen Meer verfügt über ein Seeterrassen-Restaurant für Feinschmecker und eine Herrenbar für Kenner exquisiten Geschmacks. Die Spezialität des Hauses: lebende Hummer, frische Seefische aus hiesigen Fängen und sämtliche Delikatessen der Saison.

Das **Hotel Kaiser Franz Josef** hat die Unterhaltung in der eleganten intimen Bar des Hauses dem Orchester Erwin Mehls aus Berlin anvertraut, Könnern, denen Funk und Film nicht unbekannt sind.

Das **Kurhotel Kaiserhof** wartet allabendlich mit einem Starprogramm prominenter Künstler von Bühne, Funk und Film auf. Es gastiert gegenwärtig das deutsche Spitzenorchester Ferdi Brendgen; dem „Siechen-Grill“ verleiht Lothar Röhrig mit seinem Original-Partner Patrick Hoffmann ein ganz besonderes Fluidum.

Die **Historische Marienhöhe** am Weststrand erkor sich mit ihrem herrlichen Blick nicht nur die letzte Königin von Hannover zum Lieblingsaufenthalt. Vor ihr fand auch schon Heinrich Heine an diesem herrlichen Ort Unvergängliches an dichterischer Betrachtung. Sollten nicht auch Sie in diesem Café inspiriert werden?

Restaurant und Café Napoleonschanze kann seine Bindung zur Historie ebenfalls nicht verleugnen. Wo einst des großen Korsen härteste Grenadiere patrouillierten, hat sich heute ein reizvoll am Schwanenteich gelegenes Lokal aufgetan.

Das **Hotel Pique** verfügt als ältester Hotelbetrieb am Orte über eine verpflichtende Tradition, die in gepflegter Gastlichkeit und erstklassiger Küche heute wie einst diesem Hause viele Anerkennungen einbringt, ein Lob, das sich selbstverständlich auch auf die Strandvillen Olga und Mathilde bezieht.

Das **Hotel Rheinischer Hof** hat in seinem Speiserestaurant „Stadtschänke“ und der gemütlichen Bierstube „Seehund“ zwei Einrichtungen, die das ausgezeichnete Renomé dieses Hauses auf das glücklichste unterstreichen.

Schuchardts Hotel, ein Unternehmen mit internationaler Küche, beschert den Gästen seiner Siechenbierstuben jeden Tag ein Unterhaltungskonzert mit Tanz unter Mitwirkung der drei Royals. Täglich bis vier Uhr geht der Betrieb mit Tossi und Joe in der exklusiven Tanzbar Frasnquita, während man in der „Kajüte“, der gemütlichen Hausbar, das Duo Lennartz-Nowrocki konzertieren hört. Der Name Fritz Hiddessen garantiert überall für launige Conférence.

Hotel und Pension Seeadler bietet in dem bequem von den Tennisplätzen und dem Strand aus erreichbaren Restaurant einen gut bürgerlichen Mittagstisch mit gepflegten Weinen und Bieren.

Der **„Seeteufel“** in der Poststraße mit seiner originell-exotischen Insel-Bier-Bar bringt ein Programm, das für seine zünftige Stimmung in der bewährten Hauskapelle Horst Monigatti den besten Garanten hat.

Die **Staatlichen Kurhausbetriebe** haben den Vorzug, in ihrer Bar allabendlich Joe Bund mit seinen Solisten auftreten zu lassen. Der tägliche 5-Uhr-Tanz-Tee findet außerdem unter der Mitwirkung von Tibor von Ragotzky statt. Schon alleine die ideale Lage der Häuser garantiert frohe Ferientage.

Die **Staatlichen Strandhallen** widmen sich allabendlich unter der künstlerischen Gesamtleitung von Michael Probst-Camén einem sehr abwechslungsreichen Festprogramm, dem zahlreiche beliebte Künstler ihre Mitwirkung leihen. Als Orchester der Saison vermochte sich die Tober-Band viele Freunde zu erwerben, zumal die unbeschwerte Fröhlichkeit bis vier Uhr nachts in der romantischen Nachtfalter-Tanzbar fortgesetzt werden kann.

Der Magische Zirkel Hamburg gastiert

Eines der schönsten Steckenpferde aus dem Stall der Liebhaberei ist das Zaubern. Zaubern ist wahrscheinlich auch eine unheilbare Krankheit. Unter den Magiern, die sich unter dem Zeichen des magischen Zirkels zusammengeschlossen haben, gibt es Aerzte, Architekten, Kauf- und andere Leute, deren Broterwerb Stirnfalten des Ernstes verlangt.

Einer der beliebtesten und über die Grenzen seiner Stadt hinaus bekannte ist der Hamburger Magische Zirkel. Er hat an die 36 Mitglieder — alles würdige Kaufleute, Beamte und Handwerker, die ihre unterhaltsame Liebhaberei als Hobby betreiben. Wer sie beherrscht, kann viel Freude bereiten. Aber bis zu dieser Meisterschaft ist es ein weiter Weg, und nur wirkliche Könnner werden in den magischen Zirkel aufgenommen.

Für zwei Stunden werden diese Amateure am heutigen Sonnabend auf der Bühne des Kurhauses stehen, und alle, die zusehen, können versuchen, „dahinter zu kommen“, oder sie müssen sich mit einem Cognac aus der „Flasche ohne Boden“ begnügen.

Wieder Passagierflugverkehr nach Norderney

Vom 15. Juli ab nahm Flugkapitän Jan Eilers mit einer mehrsitzigen dänischen Sportmaschine vom Typ KZ VII wieder einen regelmäßigen Passagier-Flugdienst nach Norderney auf. Die Verbindung wird gemeinschaftlich mit dem Luftpostzeitungsdienst von Bremen aus befliegen. Sie berührt alle ostfriesischen Inseln, lediglich auf Baltrum und Spiekeroog bestehen gegenwärtig noch keine Landemöglichkeiten. Auf Norderney dient als Start- und Landeplatz ein besonders dafür hergerichtetes Gelände in der Nähe des Dünen Golfplatzes, das von Flugleiter Troost betreut wird. Mit einem wesentlichen Ausbau der Norderneyer Bodenorganisation ist zu rechnen, da man nach den bisherigen Erfahrungen eine erhebliche Steigerung des Fluggastanfalls erwarten kann.

Herausgeber und Verlag: Soltausche Buchdruckerei, Norderney (Ruf 243) in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney (Ruf 212 und 213). Fotos: Dr. W. & Tr. (Röhrig), Archiv Kurverwaltung und Privat-aufnahmen. Druck: Soltausche Buchdruckerei, Norderney. Verantwortlich für allgemeinen Teil und Anzeigen: Kurt Kühnemann, Norderney, Langestr. 6 (Ruf 243).

— Einzelpreis 50 Pfg. —

NORDERNEY ALS HEILBAD

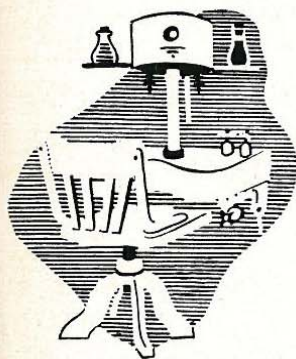


UND SEINE EINRICHTUNGEN

Norderney ist als ganzjähriges Heilbad anerkannt und bewährt bei

Indikationen: chronischen Katarrhen der Luftwege
allergischen Erkrankungen (Asthma-bronchiale)
Ekzemen
konstitutionellen Schwächezuständen
Drüenschwellungen bei Kindern

Die Heilerfolge werden erzielt durch die natürlichen Heil- und Kurmittel der Nordsee:



Das Meeresklima, ausgezeichnet durch seine geringen Temperaturschwankungen zwischen Tag und Nacht sowie durch seine relativ warmen Winter und kühlen Sommer, bewirkt die zur Heilung notwendige Umstimmung des Körpers.

Das Meerwasser wirkt als kaltes oder warmes Seebad, als Inhalat oder als Kurgetränk ebenso unterstützend wie

der Meeresschllick, der als Voll- oder Teilbad oder als Packung verabreicht wird.

Das Kurmittelhaus mit warmen Seebädern, Inhalatorium, Schllick-Teil- und Vollbädern sowie Packungen, finnischer Sauna mit

Meerwasserduschen und Meerwasserbassin, Sport- und Heilmassagen ist zur Durchführung der Herbst-, Winter- und Frühjahrskuren



ebenso beliebt und unentbehrlich wie das in Europa einmalige

Meerwasser-Wellenschwimmbad,

das ganzjährig zur Verfügung steht und eine konstante Wassertemperatur von 22 Grad Celsius hält.

BADEARZTE:

Dr. med. Lampe, Poststraße 2 Tel. 254
Dr. med. Hesse, Moltkestraße 15 Tel. 233
Dr. med. Lasius, Janusstraße 6 Tel. 288
Dr. med. Weisbrodt, Am Weststrand Tel. 230
Dr. med. Winkler, Hafestraße 1 Tel. 363
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8 Tel. 388

FACHARZTE:

Prof. Dr. Dr. Goeters, Benekestraße 27 Tel. 185
Facharzt für Kinderheilkunde
Kinderheilstätte Seehospiz „Kaiserin Friedrich“
Dr. med. Winderlich, Tannenstraße 9 Tel. 251
Facharzt für Chirurgie
Dr. med. Goedecke, Heinrichstraße 2 Tel. 284
Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe

ZAHNARZTE:

Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9 Tel. 428
Dr. med. dent. Kibath, Am Denkmal Tel. 324
Außerhalb der Sprechstunden Tel. 525
Günter Giesen, Jann-Berghaus-Straße 69 Tel. 422
Fritz Busch, Strandstraße 11a I. Tel. 449
G. Westenberger, Roonstraße 3 Tel. 290

APOTHEKE:

Kurt Hanebuth, Kirchstraße 12 Tel. 309

STADT. KRANKENHAUS

Mühlenstraße Tel. 237
Modernst eingerichtet mit fließendem warmem und kaltem Wasser in sämtlichen Zimmern.
Operationsräume - Röntgendiagnostik - Labor - EKG - Kurzwellen. — Fachärzte für Chirurgie und Frauenleiden im Hause. Isolierstation in besonderem Gebäude vorhanden.
Abteilung für Klimabehandlung.

Kinderklinik SEEHOSPIZ

Benekestraße 27 Tel. 185
Spezialabteilung der Kinderheilstätte SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“ — Chefarzt: Prof. Dr. Dr. Goeters, Facharzt für Kinderkrankheiten — Weitere Fachärzte für Kinderkrankheiten, Lungenkrankheiten, Hals-, Nasen-, Ohrenkrankheiten und Hautkrankheiten im Hause — Operationsabteilung — Röntgenabteilung — Grundumsatzbestimmung — Kurzwelle — Inhalationen — Klinisch-wissenschaftliches Laboratorium.

NORDSEE-KURANSTALT NORDERNEY

Bismarckstraße Tel. 501/502
Staatlich zugelassene Privatkrankenanstalt
Leitender Arzt: Badearzt Dr. med. Lasius

SPORT- UND HEILMASSAGEN:

Frau Ruth Giesen,
Masseuse und Gymnastiklehrerin,
über Kurmittelhaus-Telefon 212

Frau A. Thüm, Massageschwester,
über Kurmittelhaus-Telefon 212

Alfred Latussek (Kriegsblinder),
staatl. gepr. Masseur,
über Kurmittelhaus-Telefon 212

Für Kassen zugelassen. Voranmeldung erbeten.
Weitere Massage- und Gymnastikkräfte werden durch das Verkehrsamt nachgewiesen.



NORDSEEHEILBAD NORDERNEY

bei allgemeiner Leistungsminderung des Organismus, Chronischen Katarrhen der Luftwege, Bronchialasthma, Allergischen Erkrankungen der Haut und Schleimhäute, Ekzemen, Allgemeine Konditionsschwäche
Drüsenschwellungen der Kinder



Zur Unterstützung der klimatischen Kur stehen ganzjährig zur Verfügung: Seewasser-Wellenschwimmbad mit 22 Grad Celsius Meerwassertemperatur, warme Meerwasser-(Sole)Bäder, Meerwasser-Inhalationen, Pneumatische Inhalationen, Schlickanwendungen (Packungen, Teilpackungen und Vollbäder), Sport- und Heilmassage, Massage und Heilgymnastik, Finnische Sauna mit Meerwasserdusche, Meerwasser-Trinkkuren

Unabhängig von Witterungseinflüssen vermittelt Europas einziges Seewasser-Wellenschwimmbad ganzjährig prachtvollste Brandungsbäder